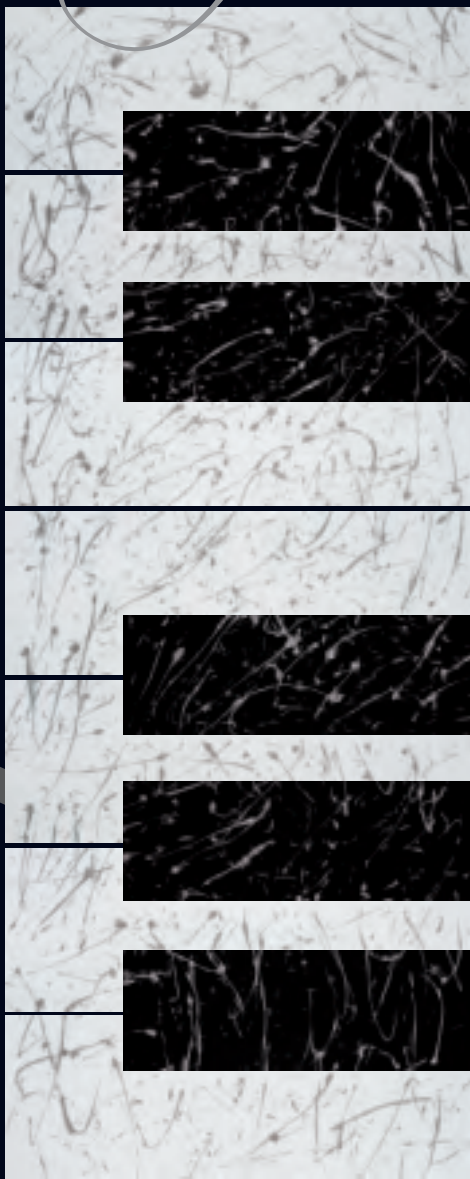


*œuvres de jeunesse*

**baryton**



éditions *i*talique



# Abstraction

## Abstraction cosmique

## Abstraction volcanique

### Œuvres de jeunesse

**baryton**

This book closes the first period of abstraction which I call « early work », an inventoried work including two thousand paintings and a bronze series. Most of them are already in private or public collections. I wish to introduce you to a part of the donation that I made for Chamalières, the town where I was born on October 25, 1968. This collection deposited in the museum of contemporary art of the city consists of a bronze and one hundred and sixty-three individual paintings, of polyptychs, puzzles and multiples.

When you look under a microscope, you can see another world, invisible to the naked eye; through a telescope, it is the same principle: you perceive another dimension. Skipping from the infinitesimal to the infinitely great strikes us by the similarity of a process of constant renewal. Space is a realm which I try to retranscribe on canvas.

Are these works really the expression of a hazardous form?

From the hand of man to the hand of God, the slightest detail in nature is a masterpiece in itself. I modestly try to freeze the movement of chance. Leaving a trace in the human heart is my unique ambition.

My paintings express the paradox of life, a fruit of chance or of a logic that we do not master yet. The shape of the branches of a not pruned tree in winter look very much alike the forms of veins feeding a heart or a lung. We are the expression of a long natural advance. Nature always uses the same process or subterfuge to make us believe that everything is fundamentally different while we are one and the same. My works are timeless and immaterial freeze frames. Our eyes are not always accustomed to contemplate the irrational which is expressed in abstract creation : the incarnation of space.

Ce livre clôture cette première période d'abstraction que j'appelle « œuvre de jeunesse », œuvre qui compte à l'inventaire deux mille toiles et une série de bronzes. La plupart d'entre elles sont déjà dans des collections privées ou publiques. J'ai souhaité vous présenter une partie de la donation que j'ai faite à ma ville natale de Chamalières où j'ai vu le jour le 25 octobre 1968. Cette collection déposée au mouvement d'art contemporain de la ville est composée d'un bronze et de cent soixante-trois toiles individuelles, de polyptyques, puzzles et multiples.

Lorsque vous regardez à travers un microscope, vous voyez un autre monde, invisible à l'œil nu ; dans un télescope, c'est le même principe : vous apercevez une autre dimension. Passer de l'infiniment petit à l'infiniment grand nous interpelle par la similitude d'un éternel recommencement. L'espace est un royaume que j'essaye de retranscrire sur la toile.

Ces œuvres sont-elles vraiment l'expression d'une forme hasardeuse ?

De la main de l'homme à la main de Dieu, le moindre détail dans la nature est un chef d'œuvre en soi. J'essaye modestement de figer le hasard. Laisser une trace dans le cœur des hommes est mon unique ambition.

Mes toiles expriment le paradoxe de la vie, fruit du hasard ou d'une logique que nous ne maîtrisons toujours pas. La forme des branches d'un arbre non élagué en hiver ressemble à s'y méprendre aux formes que prennent les veines pour alimenter un cœur, un poumon. Nous sommes l'expression d'un long cheminement naturel. La nature utilise toujours le même processus ou subterfuge pour nous faire croire que tout est fondamentalement différent alors que nous ne faisons qu'un. Mes œuvres sont des arrêts sur image intemporels et immatériels. Nos yeux n'ont pas toujours l'habitude de contempler l'irrationnel qui s'exprime dans la création abstraite : l'incarnation de l'espace.

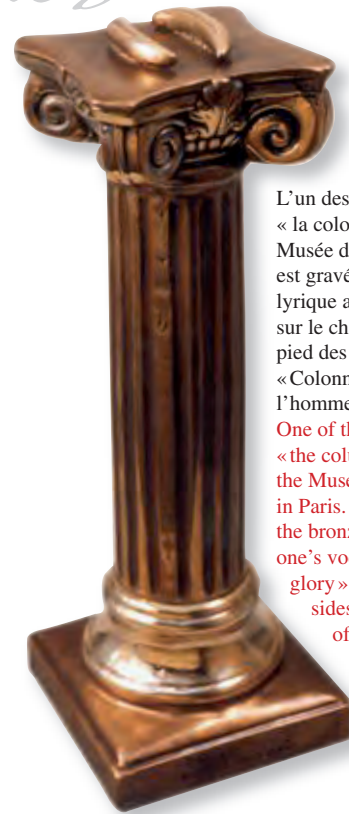


# envoies lyriques

## Lyrical flights

Certaines œuvres sont l'interprétation d'éruptions volcaniques que j'appelle l'abstraction volcanique ; d'autres, des liquides amniotiques, des étoiles filantes, dans un univers spatial, sidéral, ou une forêt d'algues. Une immense source d'interprétation s'ouvre devant vous où l'imaginaire n'a plus de frontière. C'est au propriétaire de l'œuvre de continuer son propre travail d'interprétation et d'exprimer ce qu'il ressent. La vie dans toute sa complexité et ses multiples facettes nous interpelle continuellement. Une synthèse atmosphérique ou électrique s'exprime sur les toiles. L'éternelle question fondamentale sur l'existentialisme est à l'ordre du jour : comme la vie, mes œuvres sont-elles le fruit du hasard ou d'une logique ? En quelque sorte : Dieu ou le néant ? Y'a-il une alternative ? De ce grand mystère qui nous tourmente et nous laisse sans voix, je cherche à transcrire cette perpétuelle interrogation avec l'espoir qu'elle m'apportera une réponse. Ce n'est plus dans l'espérance de la foi mais dans la toile.

L'espace est le fond du tableau, le cadre d'une fenêtre ouverte sur l'infini voyage. Au premier plan, l'impression nous est donnée de mouvements intersidéraux. D'autres, dont l'imagination est sans limite, croient apercevoir des cerises, des notes de musique... suspendues sur un fil ... ou des câbles électriques. Comme si la création fruit du hasard, du tâtonnement, recréait inévitablement ses propres modèles. Ces toiles nous interpellent sur l'existentialisme. Nous rentrons dans une autre dimension commune à la science.



L'un des exemplaires du bronze « la colonne de la voix » est au Musée de l'opéra Garnier à Paris. Il est gravé sous le bronze « l'artiste lyrique a posé ses cordes vocales sur le chapiteau de la gloire » et au pied des 4 côtés : « Temple des arts », « Colonne de la voix », « Grandeur de l'homme », « Lyrisme éphémère ».

**One of the copies of the bronze « the column of the voice » is in the Museum of the Garnier Opera in Paris. It has been engraved under the bronze « the opera singer put one's vocal cords on the capital of glory » and at the bottom of its four sides, "Temple of arts", Column of arts", Greatness of man", Ephemeral lyricism".**

Some works are the interpretation of volcanic eruptions that I call volcanic abstraction; others are amniotic liquids or shooting stars in a sidereal space universe, or an algae forest. An immense source of interpretation where imagination has no more borders opens before you. It belongs to the owner of a work to continue one's own interpretation and to express one's feelings. Life in all its complexity and multiple facets keeps challenging us continually. An atmospheric or electric synthesis is expressed on canvases. The endless fundamental existentialist question is on the agenda : like life, are my works the fruit of chance or of a logic? To some extent: God or nothingness? Is there any alternative? Of this great mystery that torments us and leaves us speechless, I seek to transcribe this perpetual question with the hope that it will bring me an answer. It is no longer in the hope of faith but in the painting. Space is the bottom of the canvas, the frame of a window looking out onto the infinite journey. In the foreground, we are given the impression of interstellar movements. Other people, whose imagination is boundless, believe that they see cherries, notes of music... hanging on a wire...or electric cables. As if creation as a fruit of chance, of trial and error, inevitably recreated its own models. These paintings question us about the meaning of life. We enter another dimension common to science.



la voix / the voice  
60 x 80

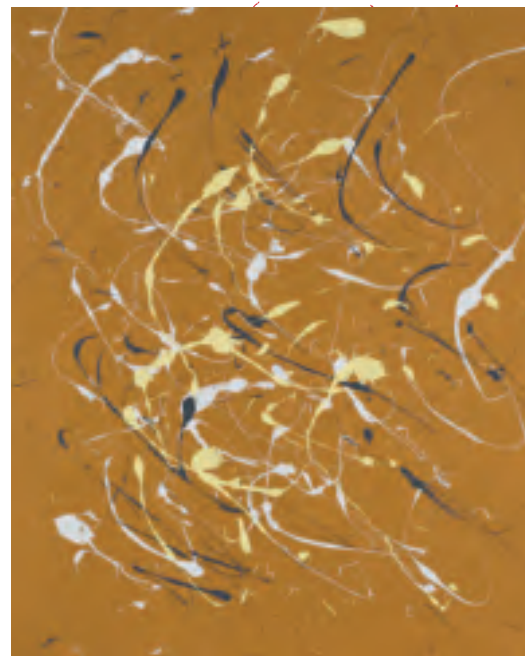
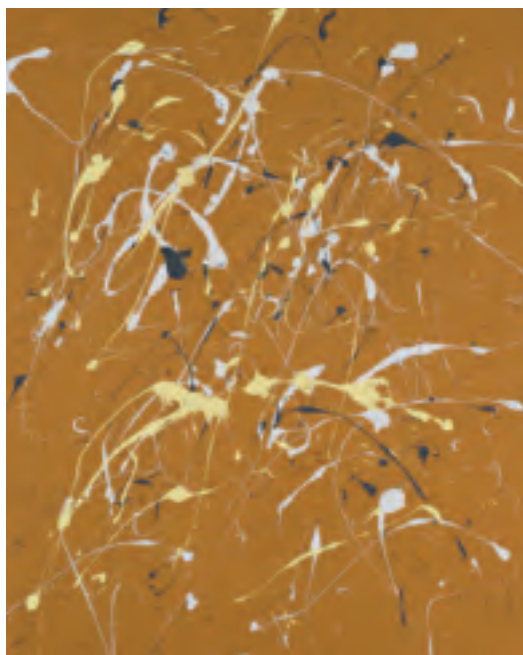


le trophée de la voix / the voice trophy  
92 x 65



Mes œuvres s'appuient sur la liberté d'expression et l'absence de règle pour faire naître des sentiments, des émotions... comme les plaisirs que procure la musique sans pour cela savoir lire une partition. Ma sensibilité et la perception du public sont les motivations de leur expression.

Mon art construit est un nouveau mouvement que j'appelle « l'abstraction cosmique » lorsqu'il se situe dans l'espace ou que j'appelle volcanique lorsqu'il procure la sensation d'une éruption. Ce mouvement possède des principes palpables toutefois éloignés de l'expérience ordinaire. Pour penser juste, il faut voir d'un seul regard. Libre à chacun d'avoir sa propre interprétation. L'imagination la plus débridée est en osmose avec l'inconscience de la créativité.



My works are based on freedom of expression and absence of rule to give birth to feelings, emotions...like music generates pleasures even when we don't know how to read a score. My sensibility and perception of the public are the motivations of their expression.

My constructed art is a new movement that I call « cosmic abstraction » when it is located in space or volcanic when it gives the sensation of an eruption. The tangible principles that this movement possesses are nonetheless remote from ordinary experience. To think correctly, we must see at a glance. We are all free to have our own interpretation. The most unbridled imagination is in osmosis with the unconsciousness of creativity.

*les trois frères / the three brothers*  
65 x 81





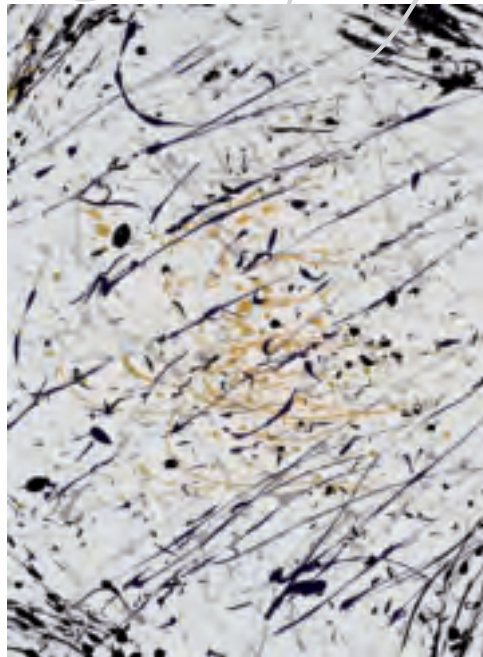
jaune influence / yellow influence  
60 x 80



freedom of expression  
liberté d'expression



végétation / vegetation  
65 x 80



perturbation / disturbance  
60 x 80



végétale / vegetable  
60 x 73



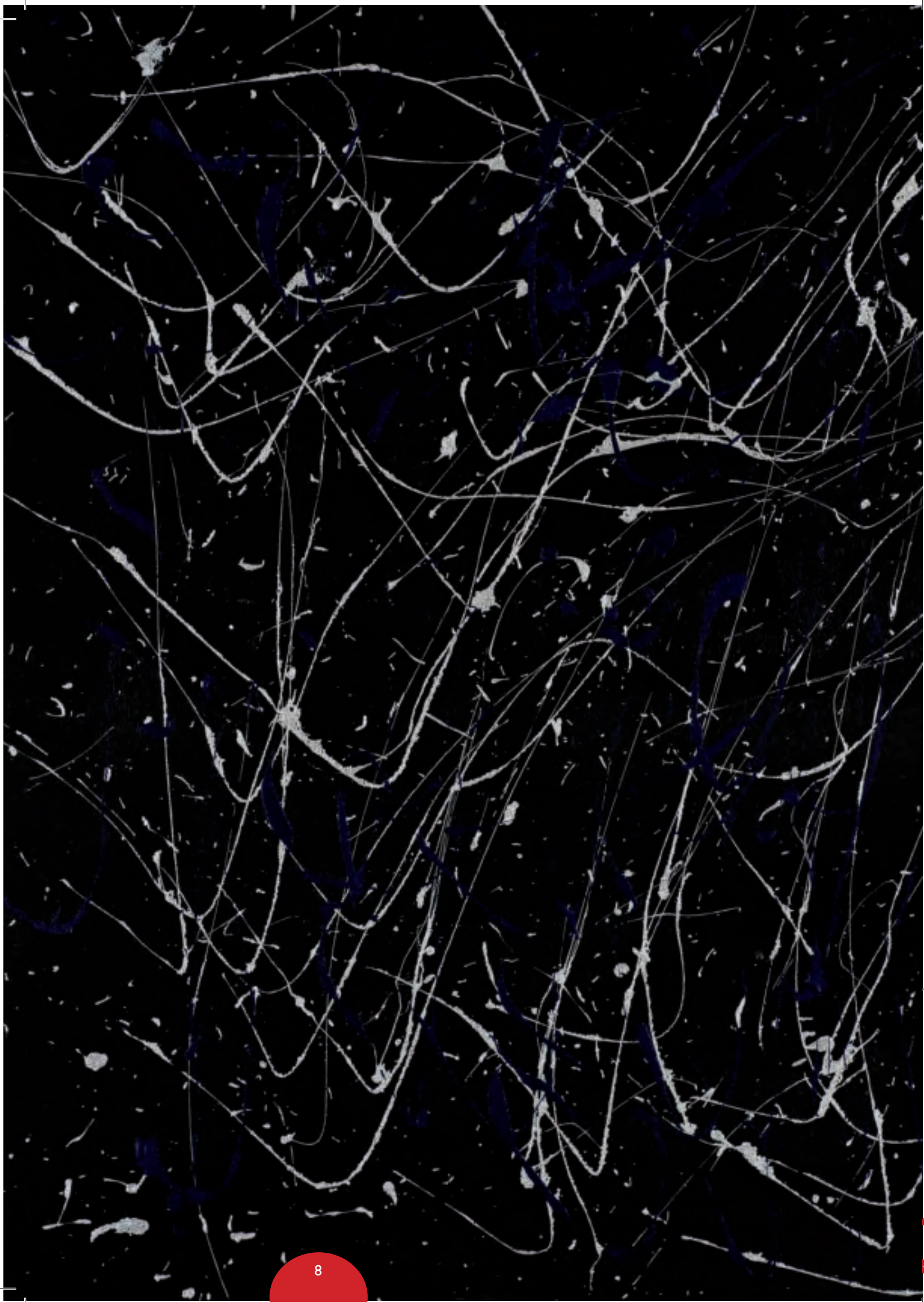


L'atelier de l'artiste  
et son vieux piano.  
The artist's studio  
and his old piano.

*Lieu de création de la plupart  
de ses œuvres de jeunesse  
pour des collections privées ou  
publiques ainsi que des expositions  
comme à Paris au Salon d'Automne  
sur les Champs-Élysées, le Salon  
des Indépendants au Grand Palais...  
The place where he created most of  
his early works for private or public  
collections and for exhibitions such  
as the Salon d'Automne on the  
Champs-Elysees or the Salon  
des Indépendants at the Grand Palais  
in Paris...*

In my paintings, space, light, movement ... attract our perception to enhance the relationships of balance and harmony between abstract or symbolic entities. Like in music, I seek concords, frequencies and accuracy. A vocabulary of elementary forms not only declined at infinitum but also thanks to colors in the multitude of their subtle nuances, takes us away from nature and leads us towards a world under construction: space. My works show you that the scope of art is inexhaustible. Different materials and techniques provide a fertile panorama on my art in perpetual movement.

Dans mes toiles, l'espace, la lumière, le mouvement ... sollicitent notre perception pour valoriser les rapports d'équilibre et d'harmonie entre des entités abstraites ou symboliques. A l'instar de la musique, je cherche accords, fréquences et justesse. Un vocabulaire de formes élémentaires, déclinées non seulement à l'infini mais aussi grâce à des couleurs utilisées dans la multitude de leurs nuances subtiles nous éloigne de la nature pour nous conduire vers un monde en construction : l'espace. Mes œuvres vous démontrent que le champ d'action de l'art est inépuisable. Des matières et des techniques différentes offrent un panorama fécond sur mon art en perpétuel mouvement.



*another dimension*

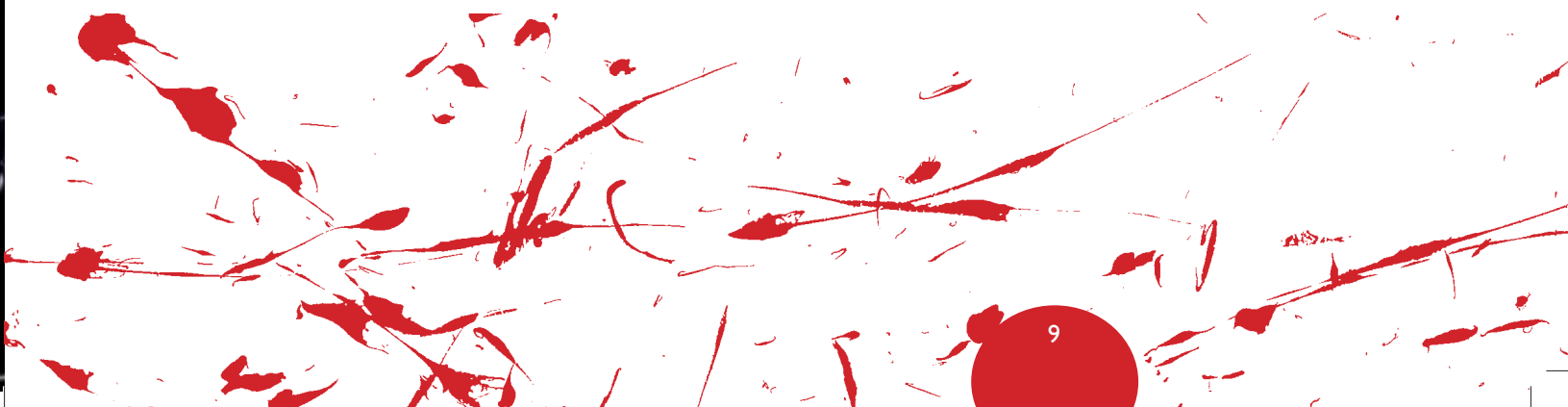
All these works are beautiful lyrical flights which pursue a pictorial research starting from the free gesture, the light, the intimate feeling.

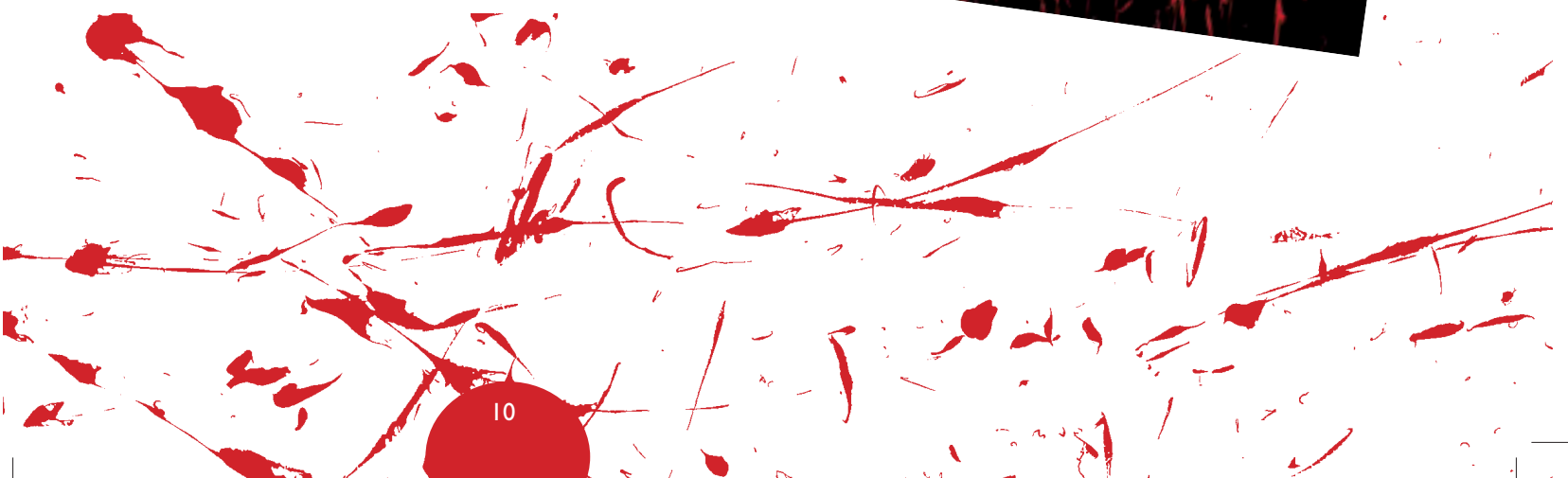
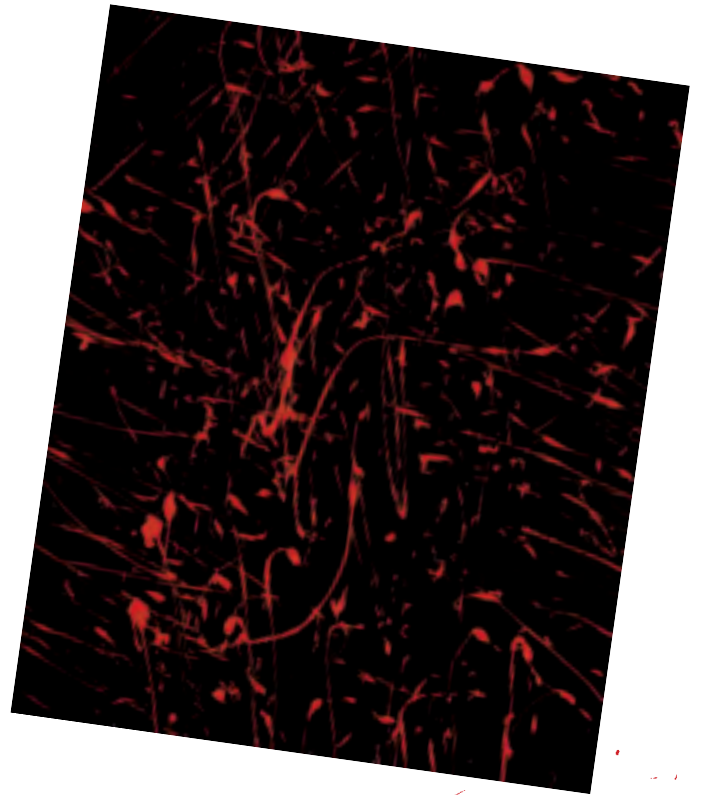
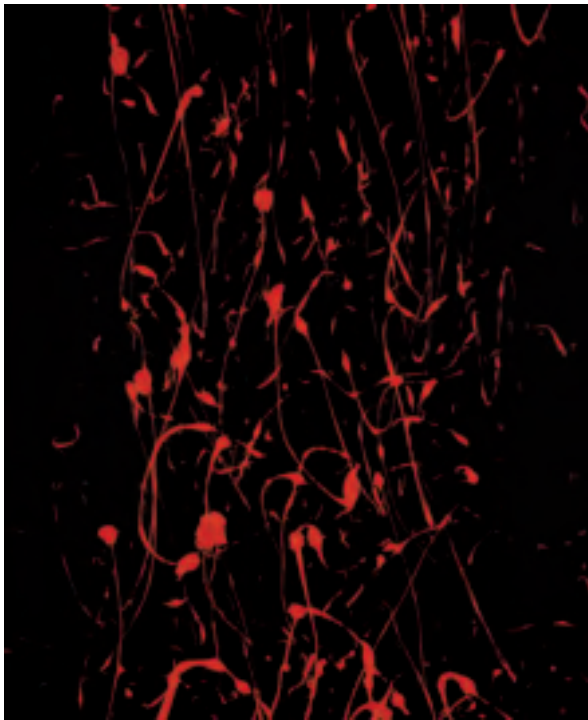
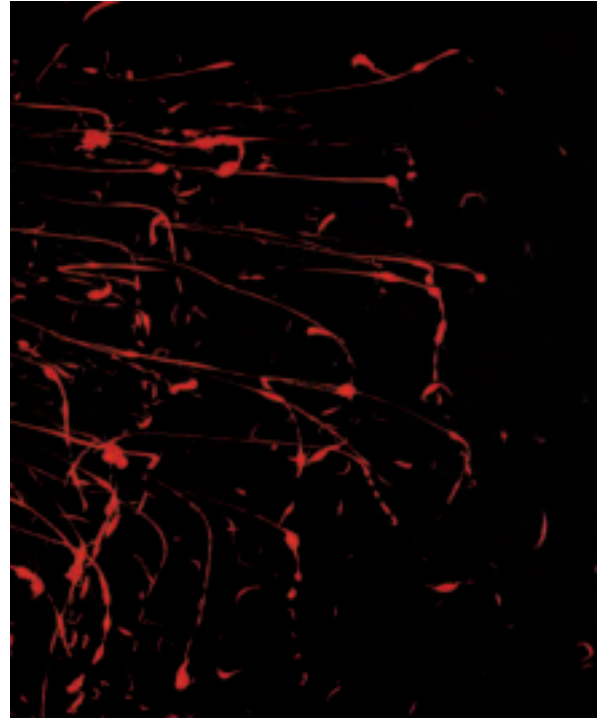
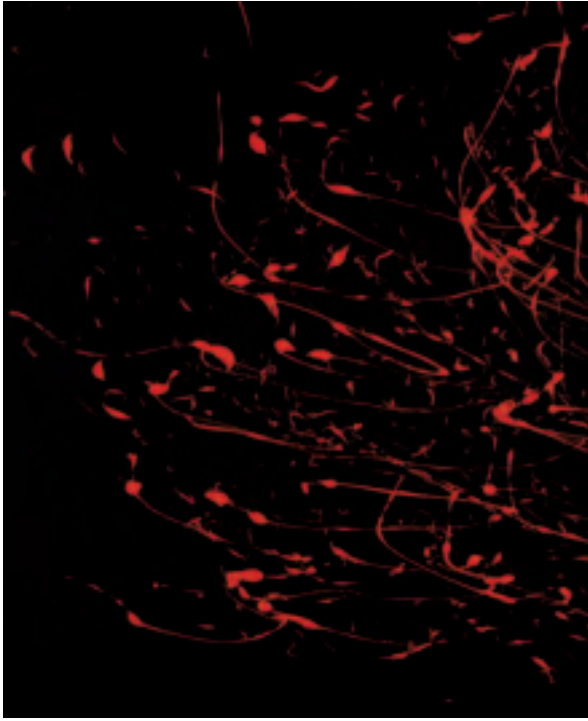
Toutes ces œuvres sont de belles envolées lyriques qui poursuivent une recherche picturale à partir du geste libre, de la lumière, du res-senti intérieur.

*une autre dimension*

*another dimension*

électrique / *electric*  
65 x 81

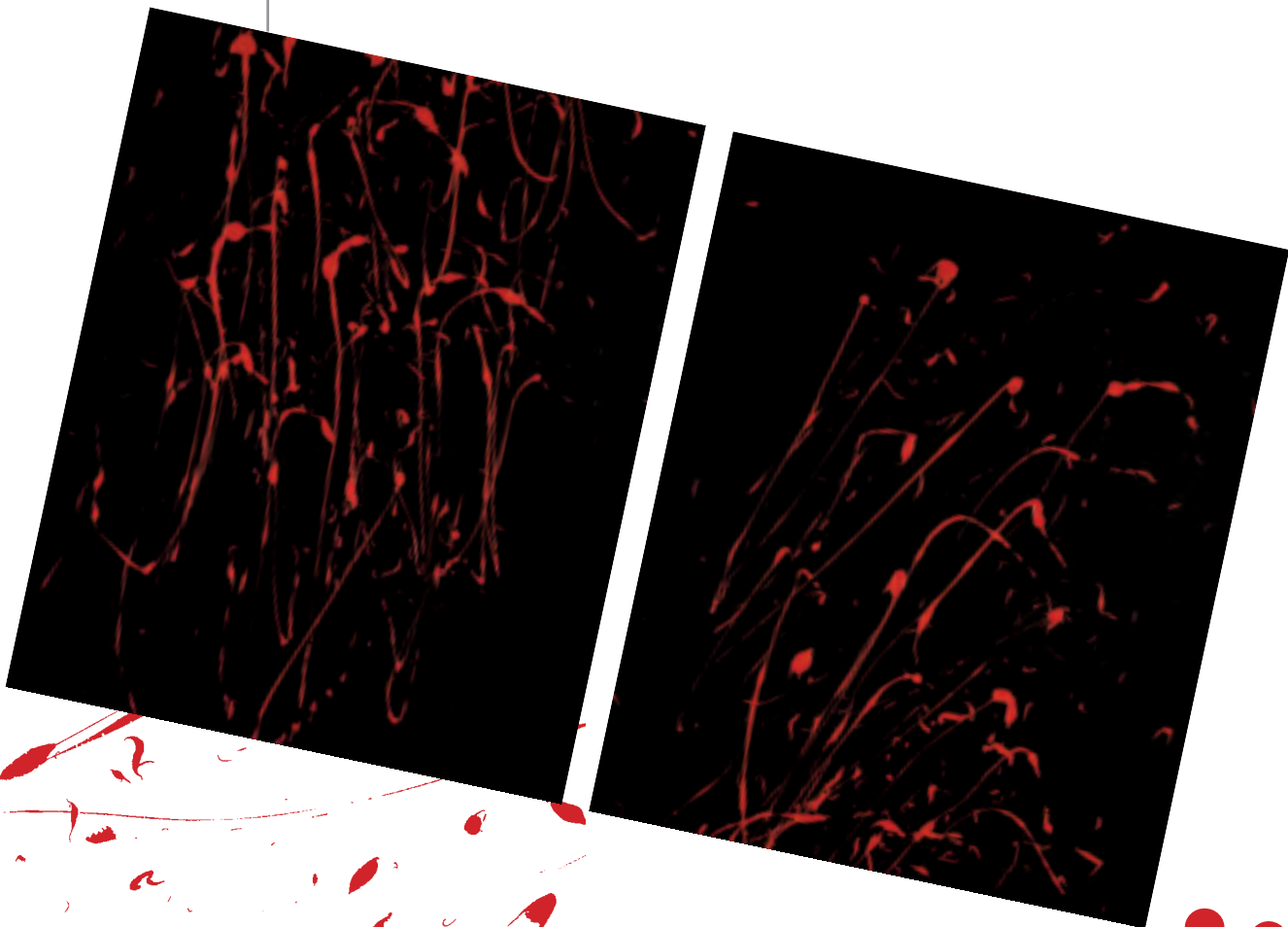




Forms reassure us and overcome nothingness. These paintings call us about existentialism. The volcanic abstraction makes the expression of natural forces spout out like the crater of the mountain the night eruption of which leaves us speechless. I express the abstraction of money when I put coins on some of my paintings. The work tells the transitory fate of Man in perpetual search of one's destiny. It is an endless discussion where all the doors of imagination remain to be explored. These works, under the appearance of scientific expressions embellished with images from the field of cosmic abstraction, remind us of the two fundamental goals of the human race: happiness and immortality.

*la croix en sang  
(déstructurée,  
composée de 6 toiles) /  
the bloody cross  
(disintegrated and  
composed of 6 paintings)  
73 x 60*

Les formes nous rassurent et prennent le dessus sur le néant. Ces toiles nous interpellent sur l'existentialisme. L'abstraction volcanique fait jaillir l'expression des forces de la nature comme le cratère d'une montagne dont l'éruption nocturne nous laisse sans voix. J'exprime l'abstraction monétaire lorsque je mets des pièces de monnaie sur certaines de mes toiles. L'œuvre raconte le destin éphémère de l'homme en quête perpétuelle de son destin. C'est une discussion sans fin où toutes les portes de l'imaginaire restent à explorer. Ces œuvres, sous l'apparence d'expressions scientifiques imagées dans le domaine de l'abstraction cosmique, nous rappellent les deux objectifs fondamentaux de la race humaine : bonheur et immortalité.



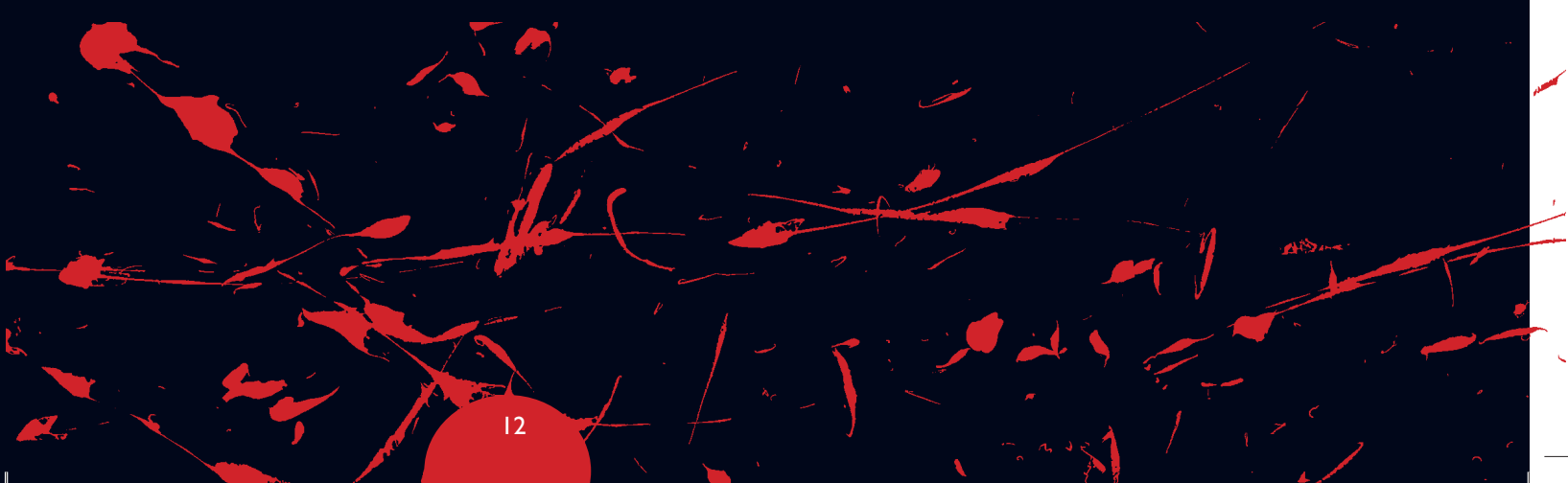


Retouches sur la toile.  
Retouches of the painting.

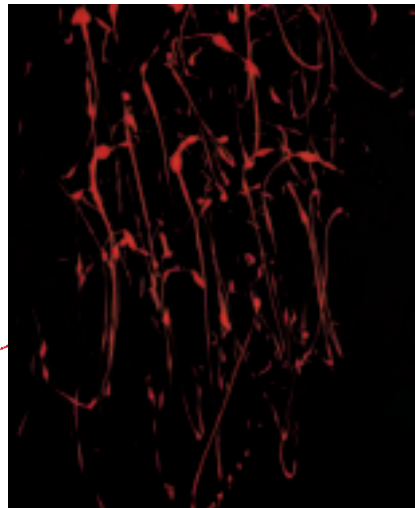
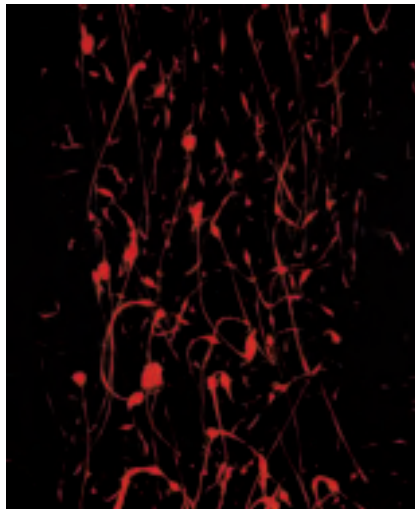
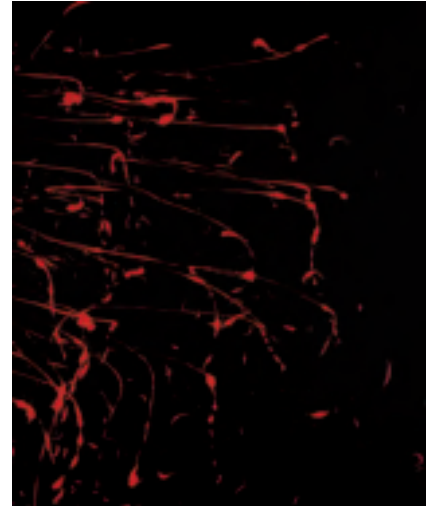
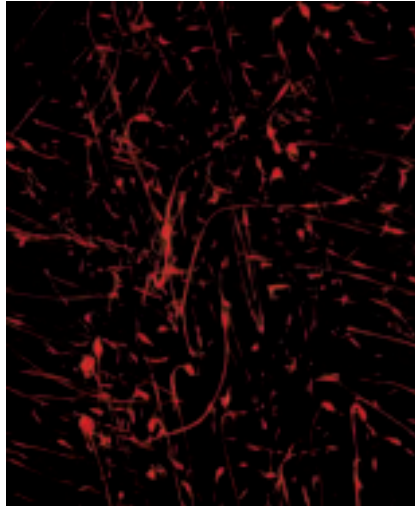
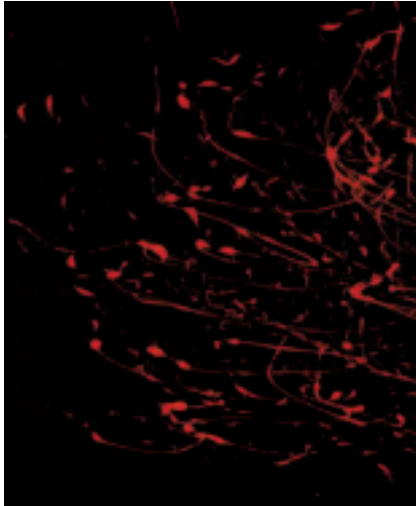
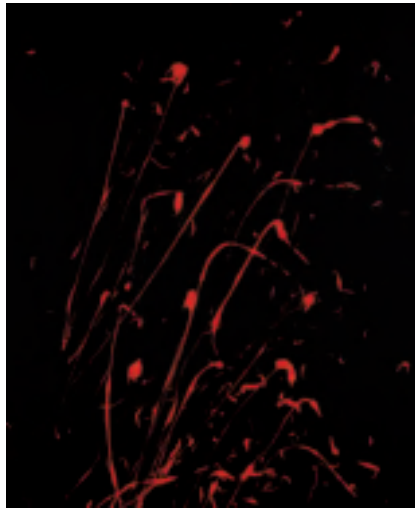


# le grand mystère de la

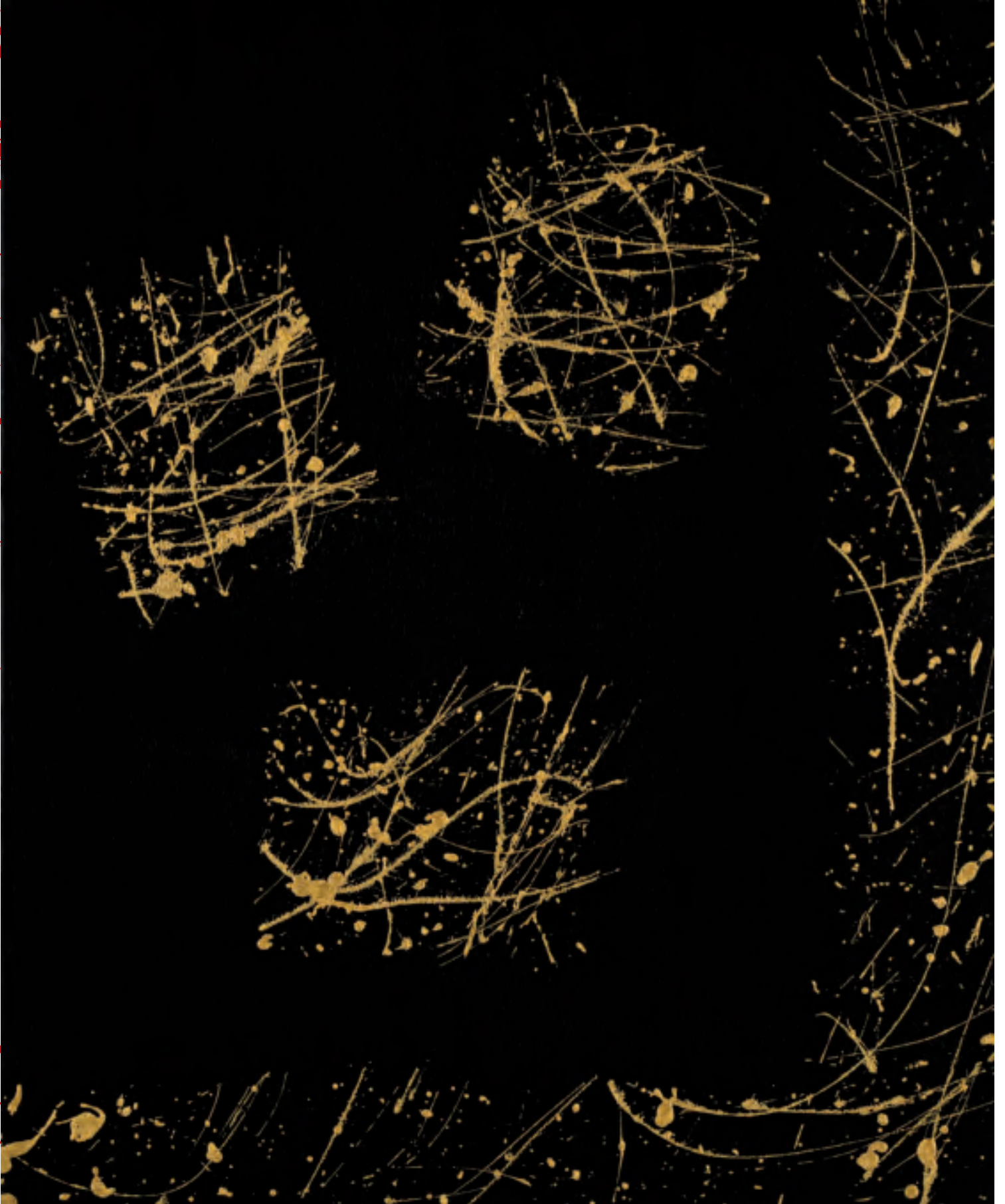
the great mystery of creation



# création



*la croix en sang*  
(composée de 6 toiles)  
*the bloody cross*  
(composed of 6 paintings)  
73 x 60





Men unconscious of their own desires wonder about the so fragile discoveries that they perform! By the means of culture they try to transcribe life, space, immortality...

Inconscient de ses désirs,  
l'homme s'étonne  
lui-même de ses  
découvertes  
si fragiles !

Il essaye par la culture  
de retranscrire  
la vie,  
l'espace,  
l'immortalité...



*a wind of freedom*  
*un vent de liberté*

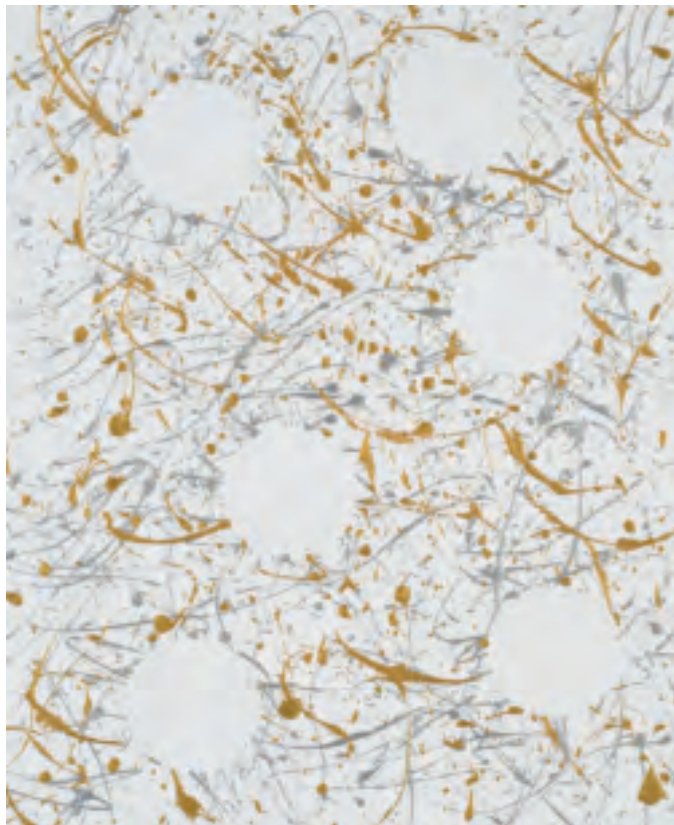
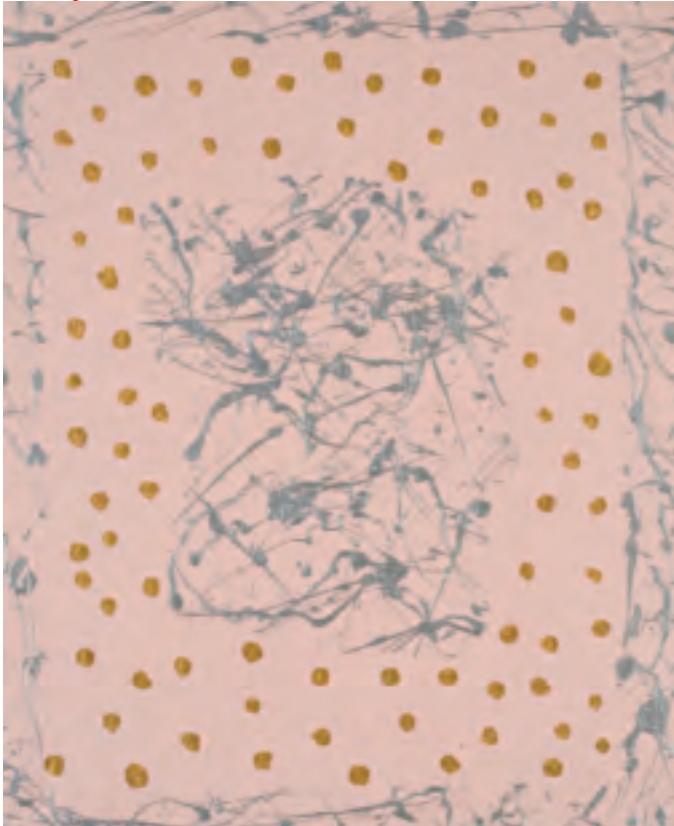
Les figures qui transparaissent sur la toile sont à la fois abondantes et aux couleurs restreintes. L'artiste a un pouvoir d'illusionniste avec toutes ses incertitudes. L'affirmation d'une méthode bien orchestrée serait un leurre où le doute s'installe sur la finalité recherchée. L'abstraction géométrique représente des formes comme le trophée de la voix. En ce qui concerne l'abstraction poétique, je mets des partitions de musique classique que je peux moi-même vous interpréter, ce qui, vous en conviendrez, n'est pas courant sur des grands airs d'opéra. Nous quittons ici l'abstraction lyrique.

The figures showing through on the canvas are both abundant and of restricted colors. The artist has the power of an illusionist with all its uncertainties. The assertion of a well-orchestrated method would be a delusion throwing doubts on the desired aim. Geometric abstraction represents forms such as the trophy of the voice. As regards to poetic abstraction, I put partitions of classical music that I can play for you, which, you will admit it, is not current since great operatic arias are concerned. We are leaving here lyrical abstraction.

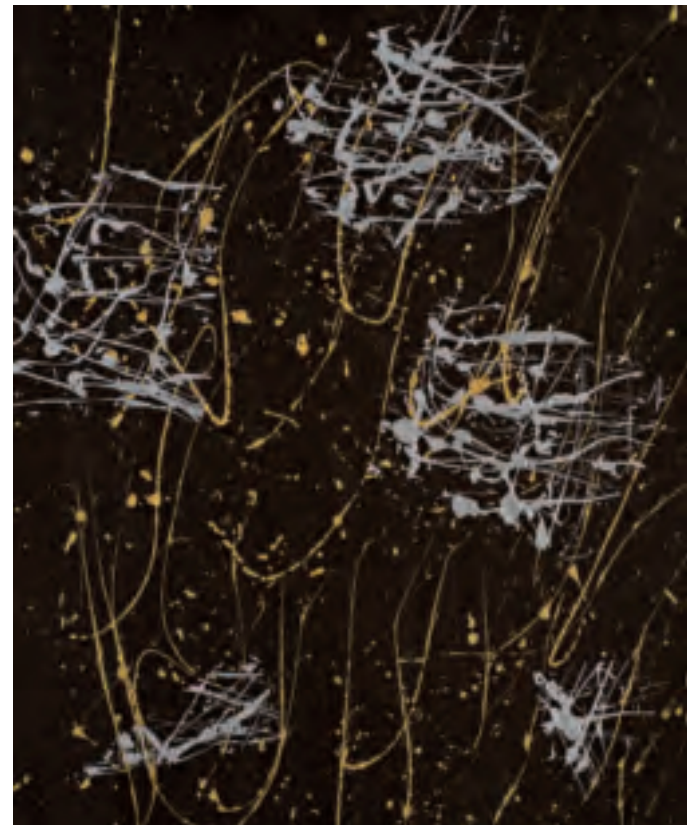


où sommes-nous ? /  
where are we ?  
60 x 73

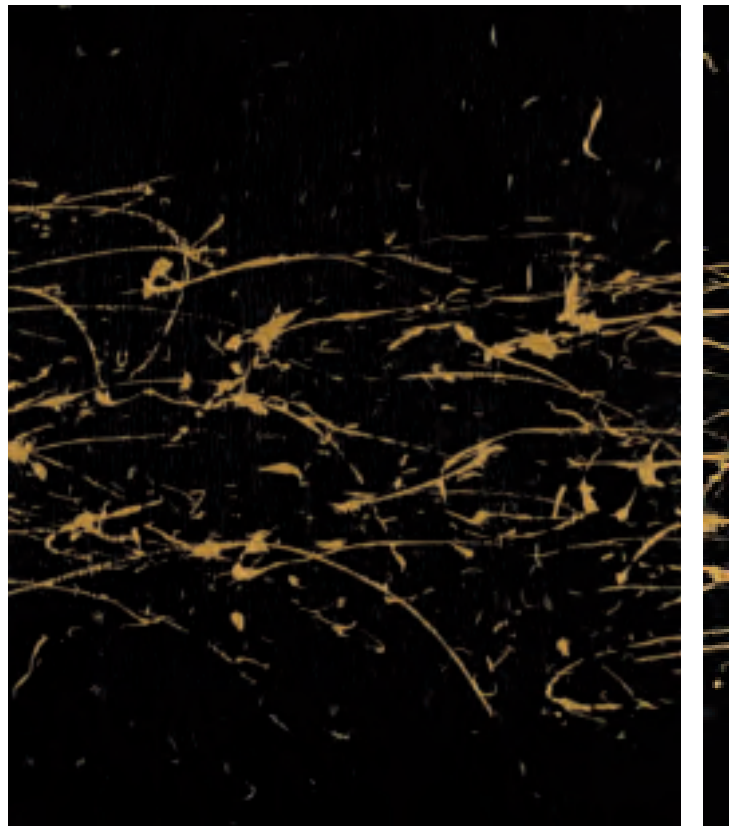
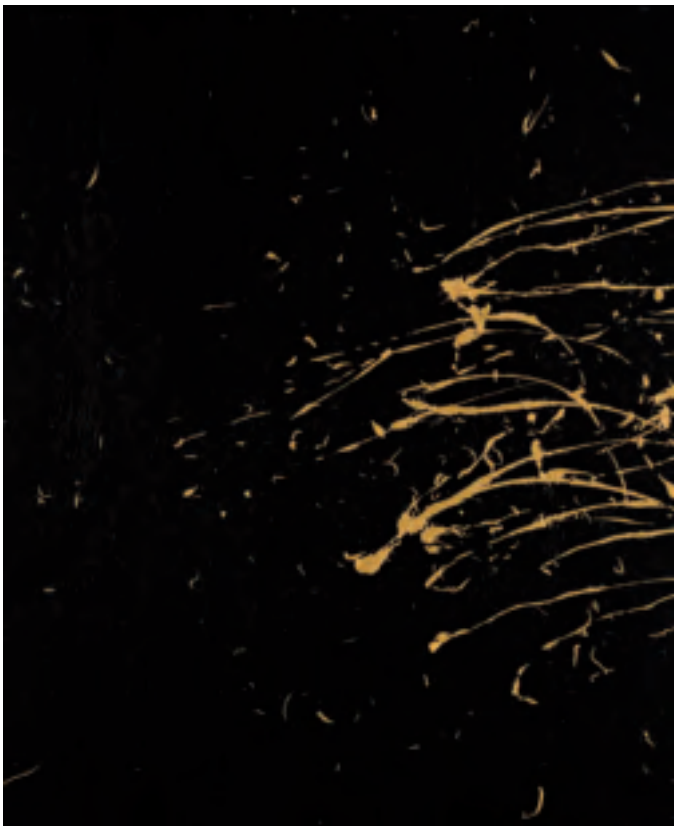
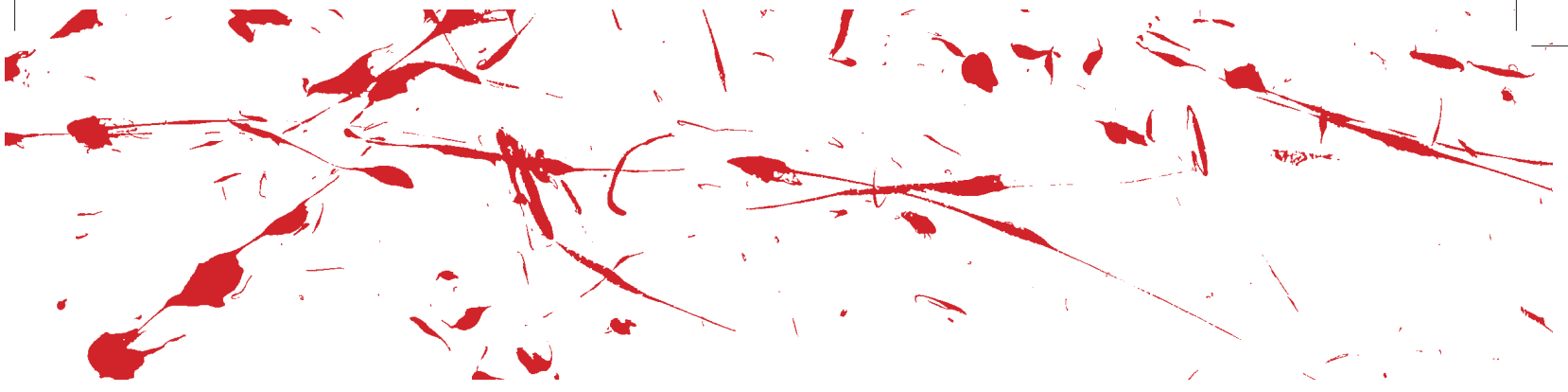
les 6 planètes / the six planets  
60 x 73



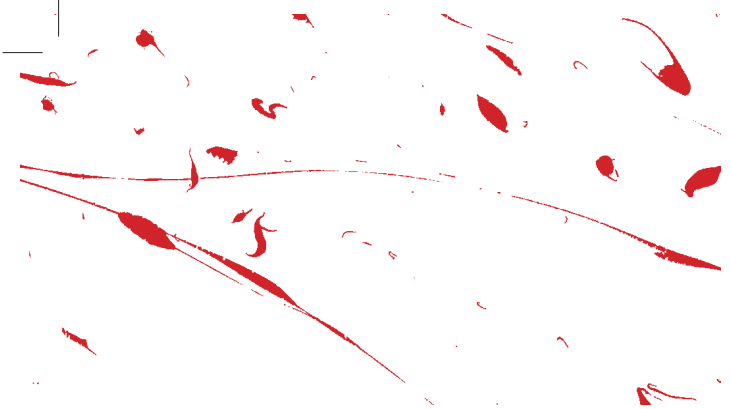
les 6 ouvertures / the 6 openings  
60 x 73



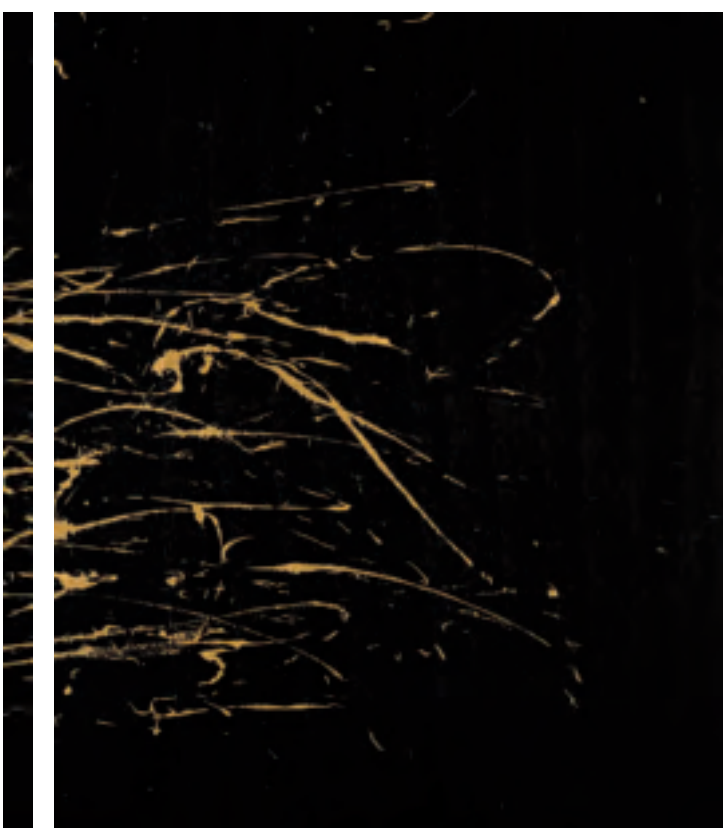
la création / creation  
54 x 73



le triptyque de Royat /  
the triptych of Royat  
73 x 60



La mise en œuvre d'une véritable gestuelle permet de préserver une orientation spécifique et, ainsi, de canaliser la spontanéité.



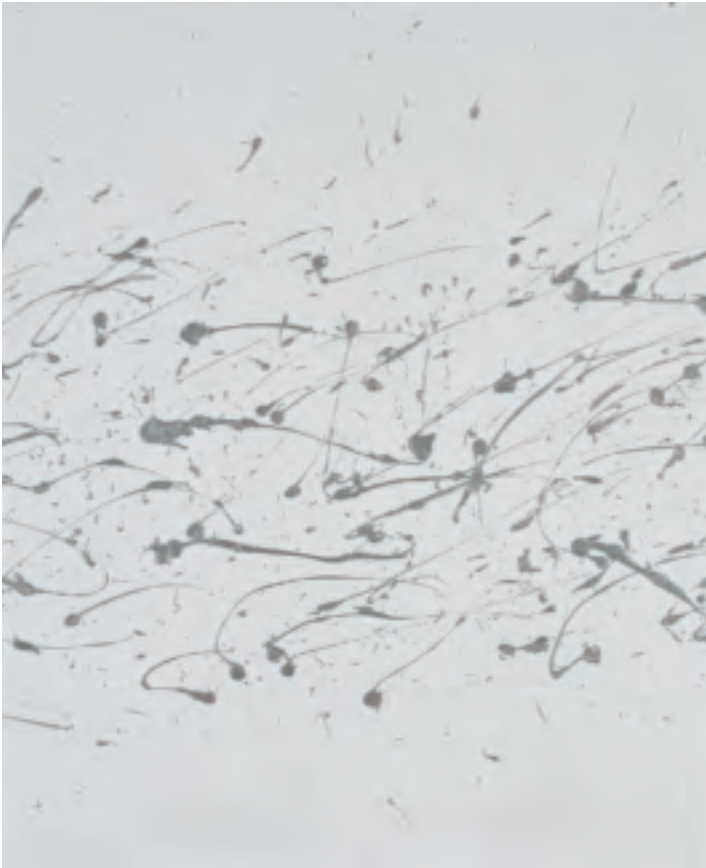
The implementation of genuine gesture makes it possible to preserve a specific orientation and thus to channel spontaneity.

Rares sont les œuvres de jeunesse que j'ai signées de peur de leur imposer un sens qu'elles n'avaient pas. Aussi, pour attester de leur authenticité irréprochable, les toiles comportent toutes au dos différentes références qui, par un inventaire détaillé, certifient de manière irrévocable leur origine.

Rare are the early works which I signed for fear of imposing on them a meaning that they did not have. To prove their irreproachable authenticity, all the paintings thus bear on their back various references which irrevocably attest to their origin by a detailed inventory,



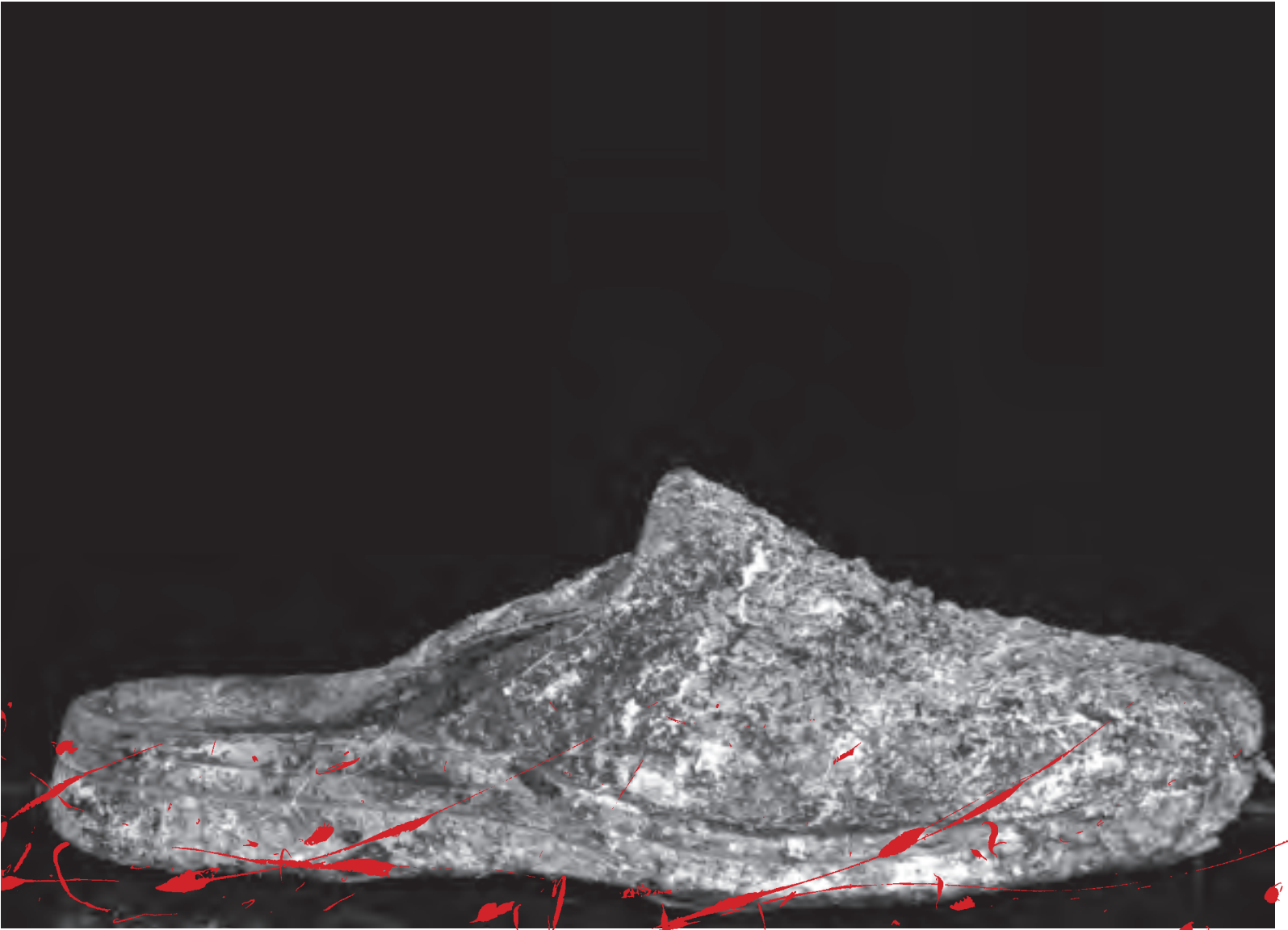
méthodes



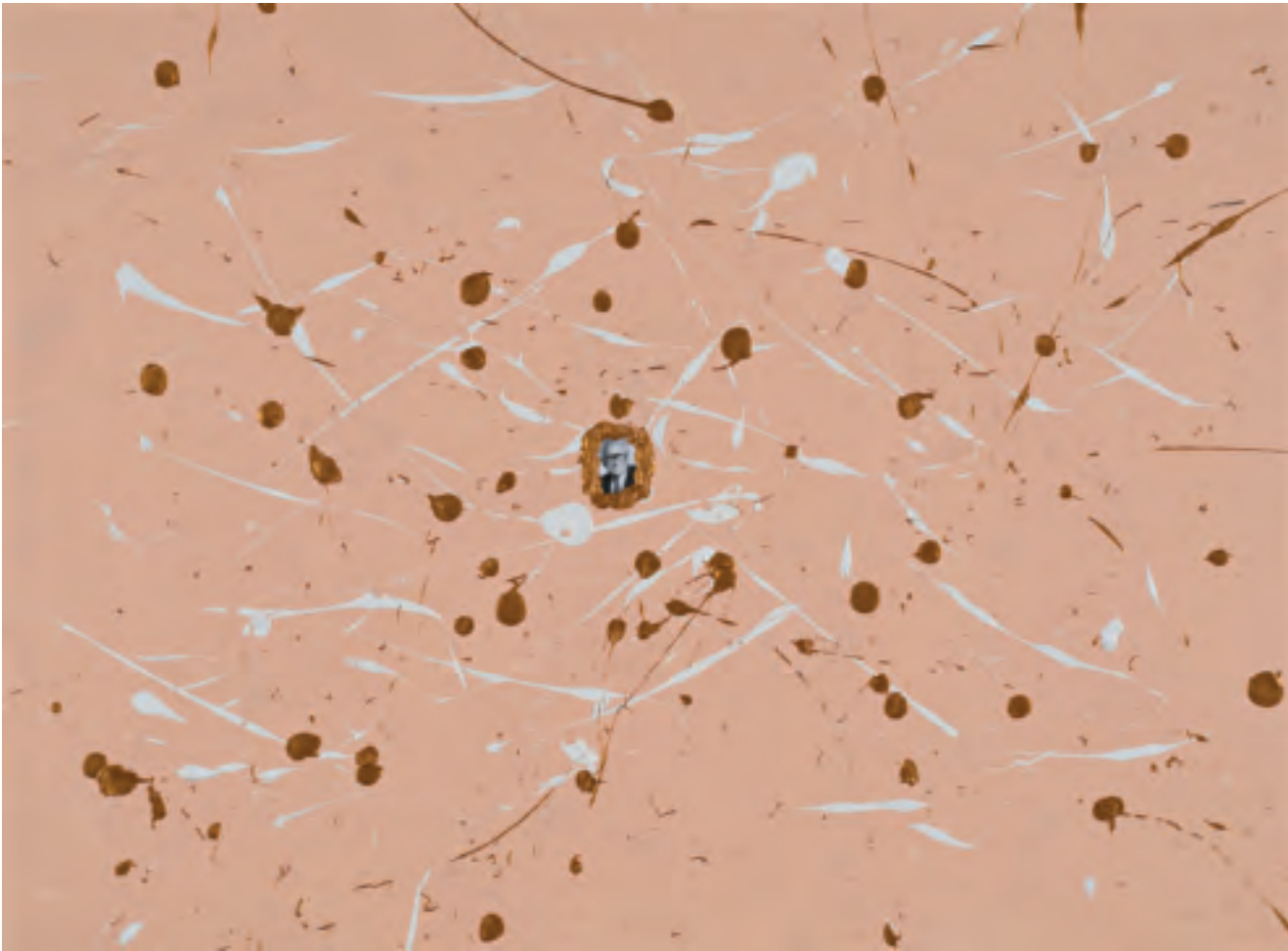
le triptyque de Chamalières /  
the triptych of Chamalières  
73 x 60

*bien orchestrées*  
*well-orchestrated methods*

D'un chausson il fait  
une spatule de couleur qui  
se reflète sur le piano.  
From a slipper he makes  
a spatula of color reflected  
on the piano.







*l'espace Pierre-Cardin  
Pierre-Cardin Space  
(73x60)*

*Cette œuvre annonce un puzzle composé de 60 toiles (35x24) en hommage au 60 ans de création du couturier Pierre Cardin en 2010.*

*This work heralds a puzzle composed of 60 paintings (35x24) that pay homage to 60 years of creation of the fashion designer Pierre Cardin in 2010.*

Unconsciously we all seek an established order which reassures us. Painting canvases on the floor is a high flying physical exercise that the back still remembers. Direct contact of the painter on his (her) canvas is a liberating choreography.

## Inconsciemment,

nous recherchons tous un ordre établi qui nous rassure.

Les toiles peintes à même le sol sont un exercice physique de haut vol dont le dos se souvient encore.

Le contact direct du peintre sur sa toile est une chorégraphie libératoire.



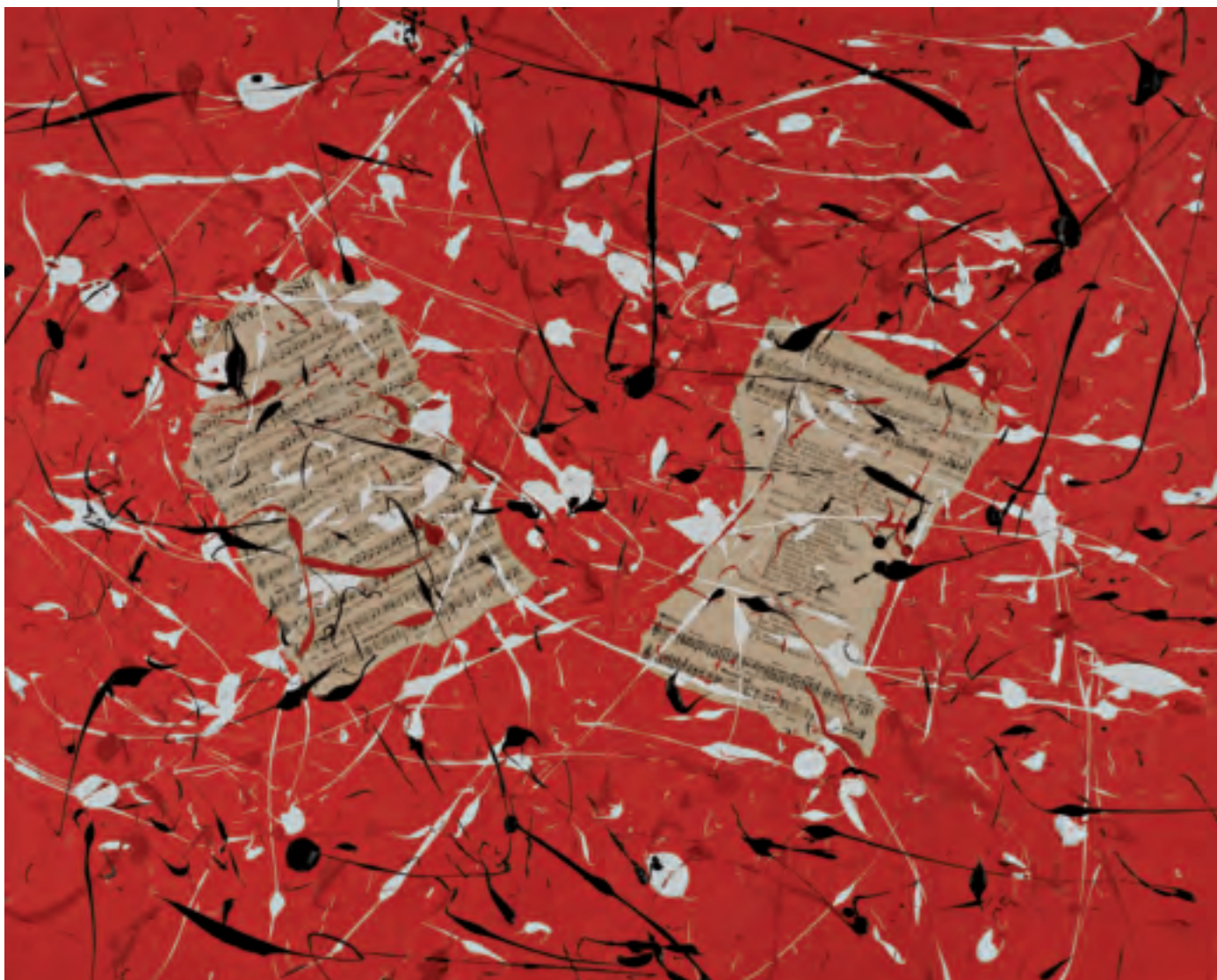
Ces œuvres sont comme  
gravées dans le marbre.  
These works are  
as engraved on stone.

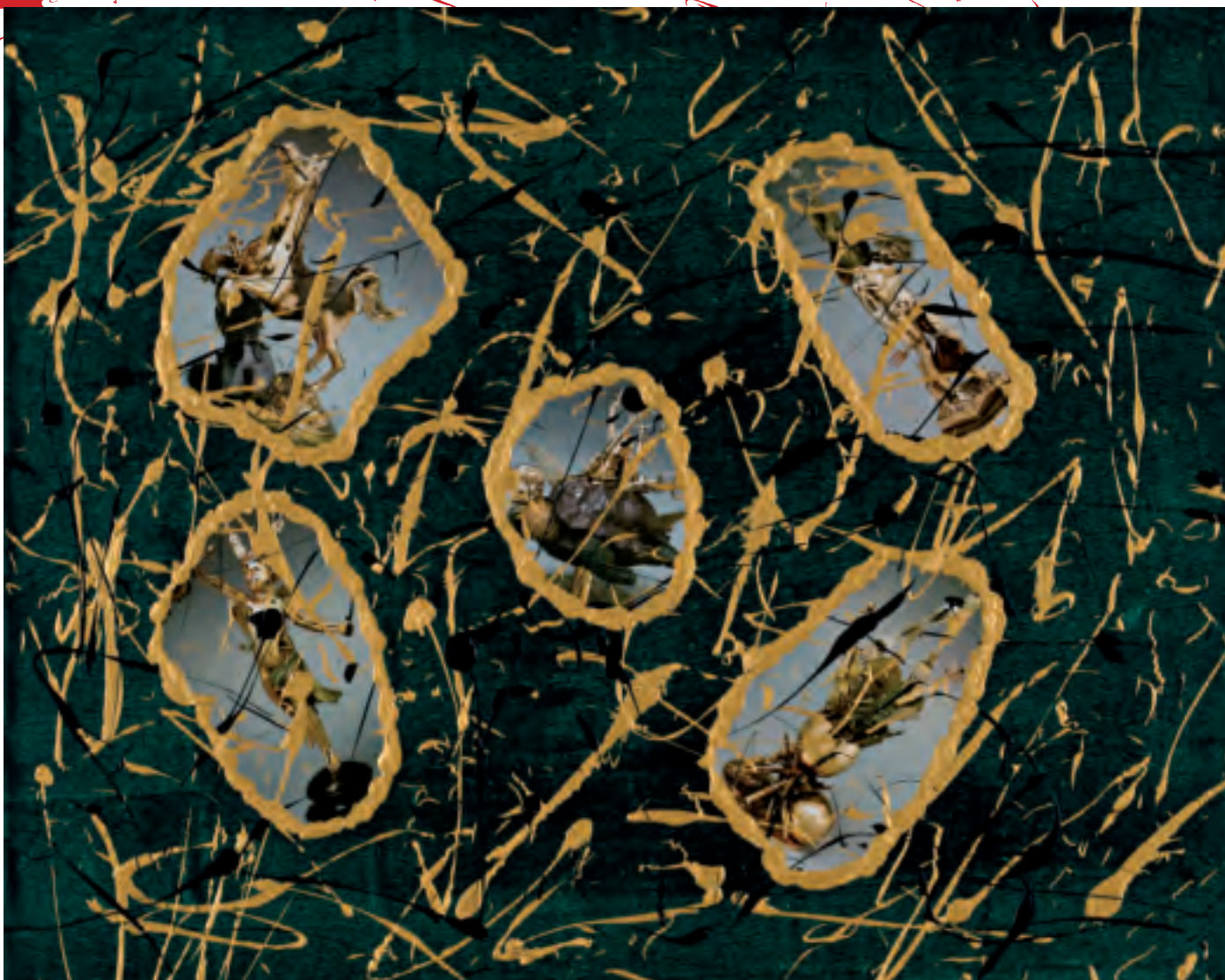


Color is the main subject. The juxtaposition of nuances is the very essence of the implied shapes or spaces that make you dream. This libertine creation the features of which have their personality constitutes its easily recognizable identity.

*le rêve passe  
(l'une des 253 partitions  
enregistrées par le baryton) /  
the dream passes  
(one of the scores recorded  
by the baritone)  
73 x 60*

La couleur est le sujet principal.  
La juxtaposition de nuances est l'essence même des sous-entendus de formes ou d'espaces qui font rêver.  
Cette création libertine dont les traits ont leur propre personnalité, lui confère son caractère identitaire et facilement reconnaissable.





*les sculptures du Maître  
the sculptures of the master  
(60x81)*

*Cette œuvre annonce un puzzle  
composé de 50 toiles (35x24)  
en hommage aux 50 ans  
de création du peintre François  
Boucheix en 2010.*

*This work heralds a puzzle  
composed of 50 paintings  
(35x24) which pay homage to  
50 years of creation of the painter  
François Boucheix in 2010.*

L'exaltation ou l'incompréhension que procure une œuvre est une réussite. Une première approche est parfois difficile ou bien survient une appréciation d'une perception jouissive ; par la suite, les collectionneurs sont comblés de grâce.


The exaltation or misunderstanding that a work arouses is a success. A first approach is sometimes difficult but the appreciation of a work can also result from a delightful perception. Therefore collectors are in a state of grace.



Le tableau  
est un spectacle vivant  
figé pour l'éternité.

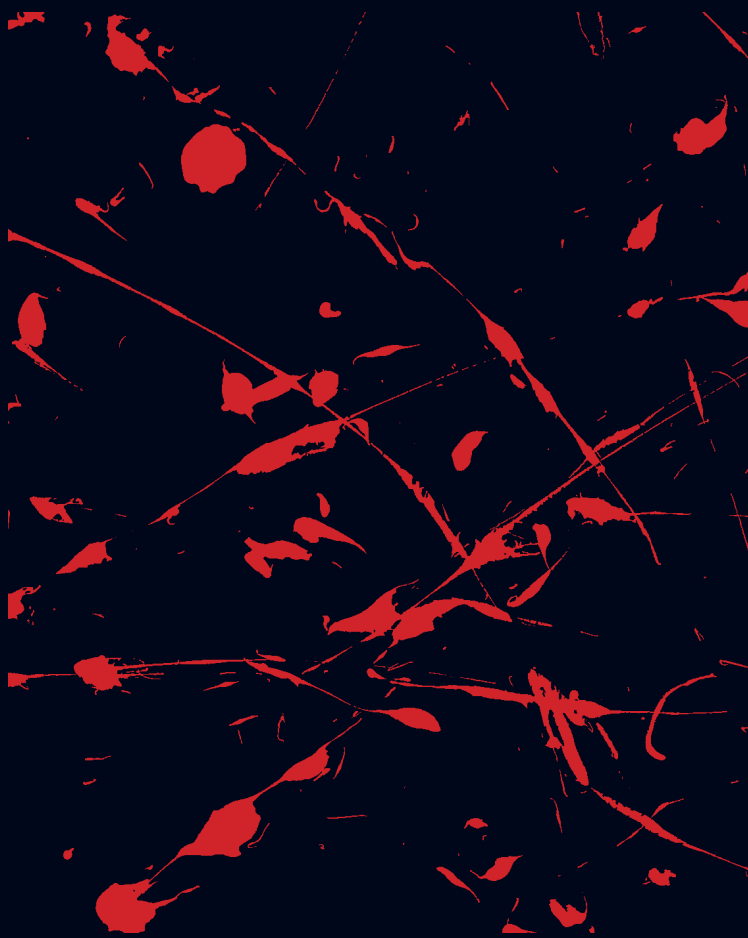
The painting  
is a live performance  
petrified for eternity.

Les pinceaux  
sont une arme redoutable.  
Brushes are a  
formidable weapon.



The fertile play of hands in creation can quickly degenerate into a chaotic disorder. So the spirit of the master must channel his (her) creative impulses to provide a noticeable homogeneity, accessible to the greatest number. A wind of freedom circulates on the canvas to express the space that is ours and our recurrent questions. No slogans, just a desire, that of creating- in the plenitude of our art. Failures on the canvas may be the prerogative of the artists refusing to express a particular atmosphere which escapes them but will pertinently find its happy owner according to selective criteria.

Le rôle fécond des mains sur la création peut vite devenir un chaos désordonné. Aussi, l'esprit du maître doit canaliser ses pulsions créatives pour offrir une homogénéité perceptible et accessible au plus grand nombre. Un vent de liberté circule sur la toile pour exprimer l'espace qui est le nôtre et nos interrogations récurrentes. Pas de mots d'ordre, seulement une envie, celle de créer dans la plénitude de son art. Les échecs sur la toile seraient l'apanage de l'artiste qui n'a pas voulu exprimer une atmosphère particulière qui lui échappe mais qui trouvera pertinemment son heureux propriétaire aux critères sélectifs qui lui était destinée.

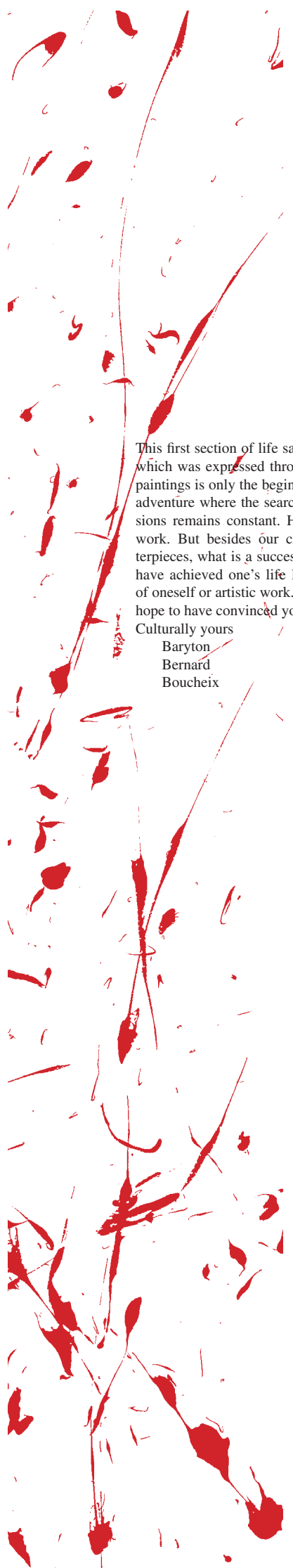


*forces of nature*

*les forces de la nature*



Auvergne  
Auvergne  
60 x 73



This first section of life said « early youth » which was expressed through two thousand paintings is only the beginning of a pictorial adventure where the search for new expressions remains constant. History will do its work. But besides our children, our masterpieces, what is a successful life ? It is to have achieved one's life like a work, work of oneself or artistic work. About the latter, I hope to have convinced you.

Culturally yours  
Baryton  
Bernard  
Boucheix

Cette première tranche de vie dite «œuvre de jeunesse» qui s'exprima à travers deux mille toiles ne sont que le début d'une aventure picturale où la recherche de nouvelles expressions reste constante. L'histoire fera son œuvre. Mais, outre nos enfants, nos chefs d'œuvre, qu'est-ce qu'une vie réussie? C'est d'avoir accompli sa vie telle une œuvre, œuvre de soi ou œuvre artistique. De cette dernière, j'espère vous avoir convaincu.

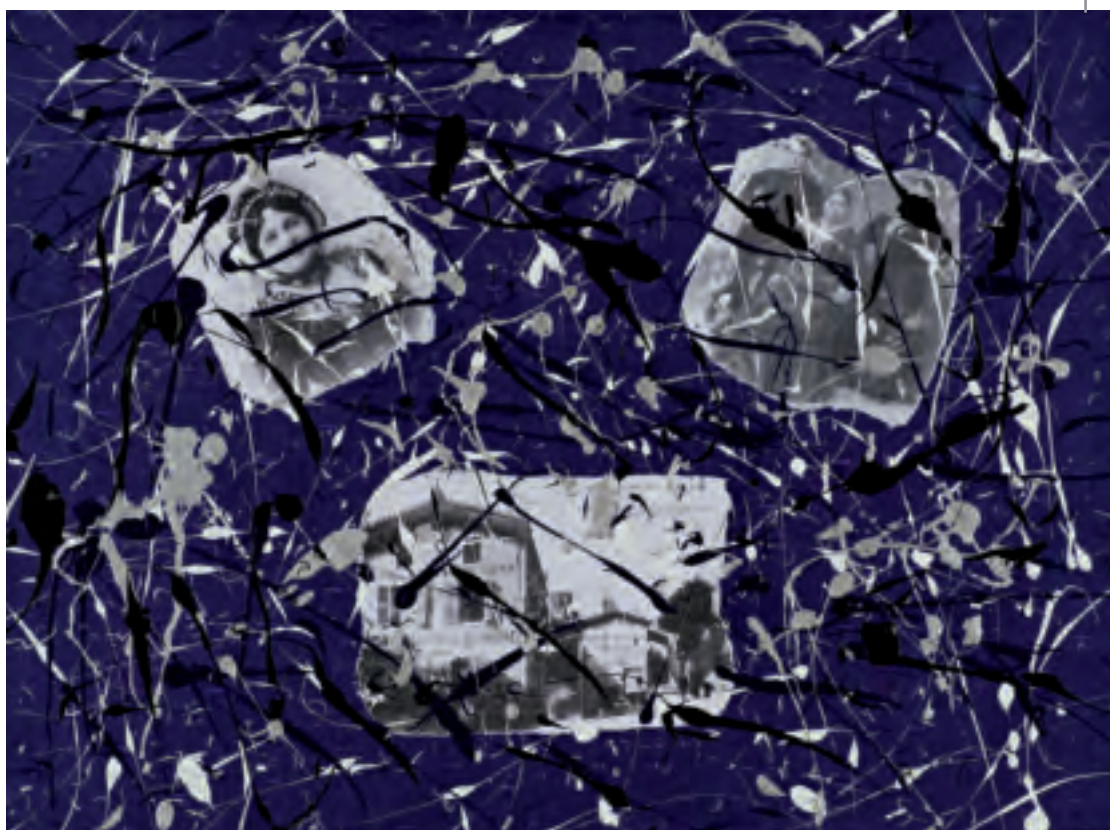
Culturellement vôtre

Baryton  
Bernard  
Boucheix

*un monde en construction*  
*a world under construction*



la belle meunière /  
la belle meunière  
81 x 60



volcadiva 2010 /  
volcadiva 2010  
92 x 73



les cordes vocales /  
vocal cords  
73 x 60



L'inspiration  
parisienne.  
Parisian  
inspiration.

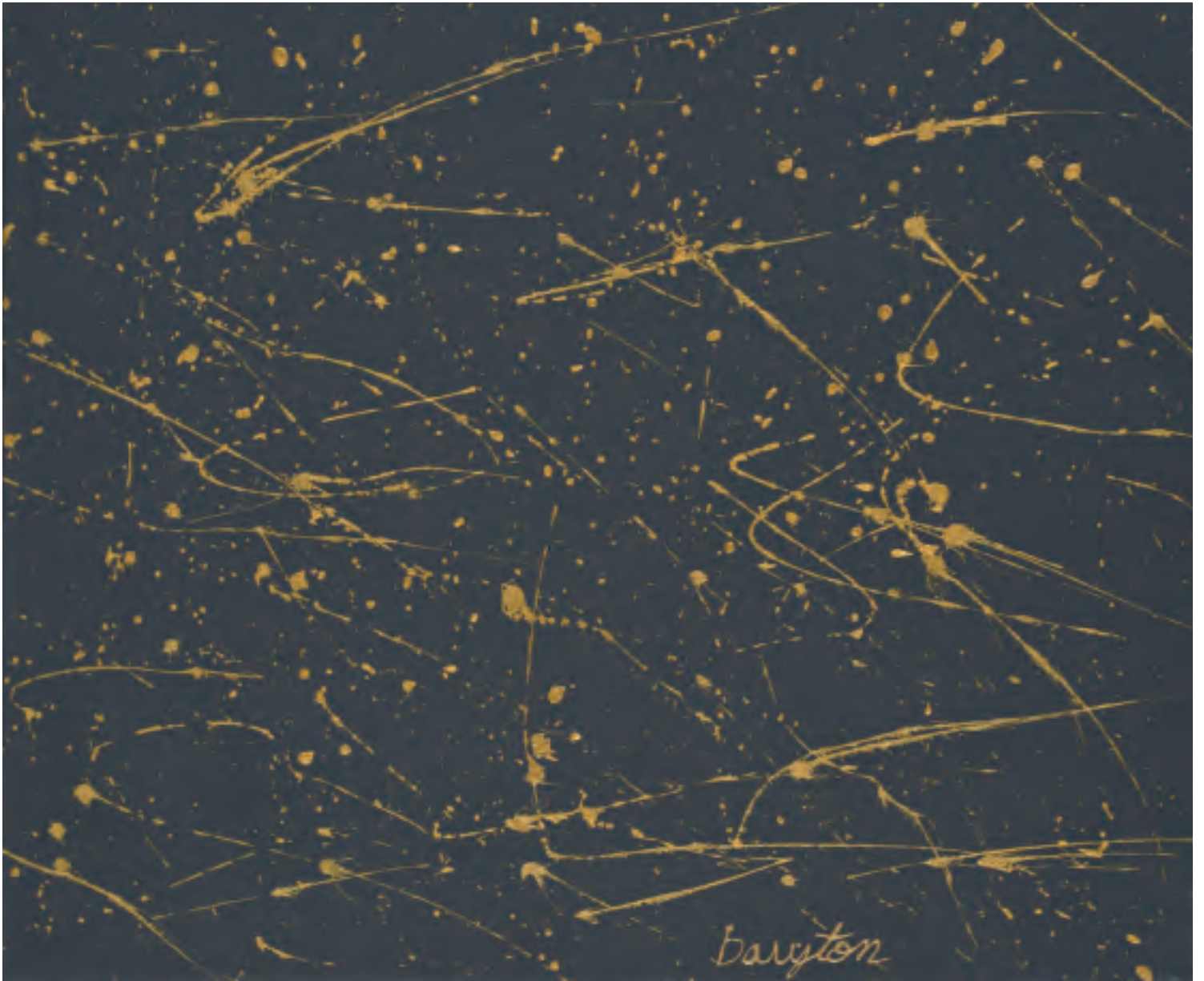
paradox of life  
paradoxe de la vie

un vent de liberté  
circule sur la toile  
pour exprimer l'espace  
qui est le nôtre  
et nos interrogations  
récurrentes

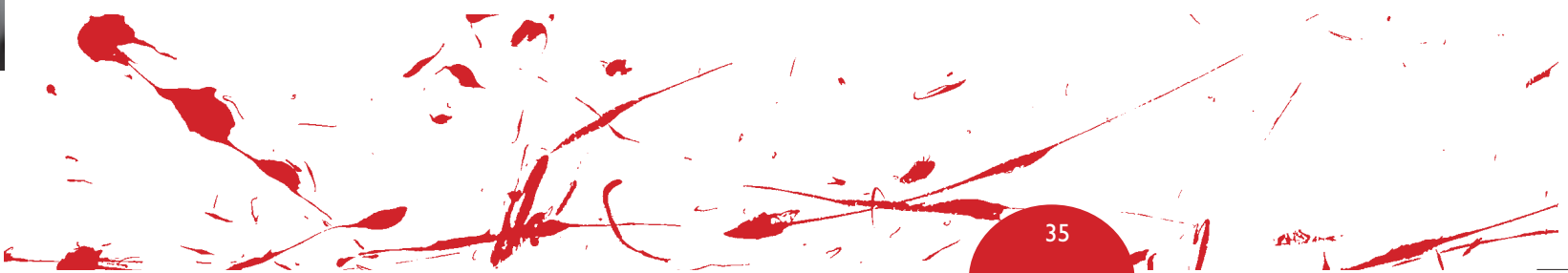
a wind of freedom  
circulates on the canvas  
to express the space  
that is ours and  
our recurrent questions

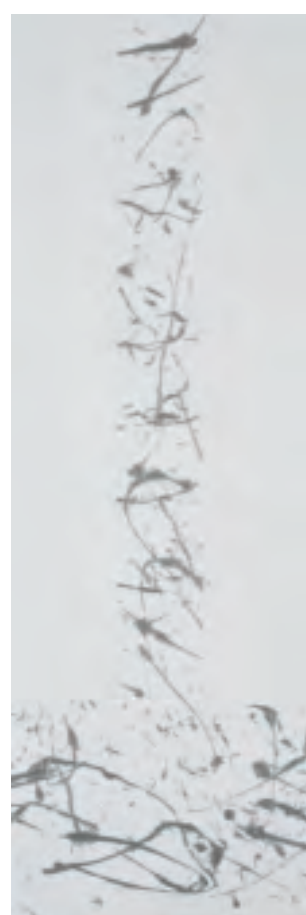
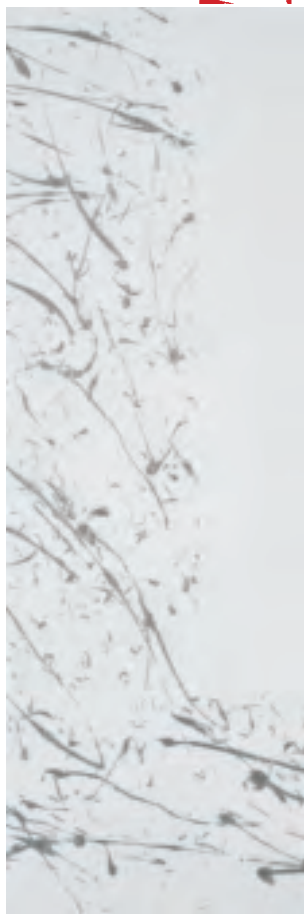
Choisir une toile  
est un vrai dilemme.  
Choosing a canvas  
is a real dilemma.





la mine grise  
grey appearance  
60 x 73





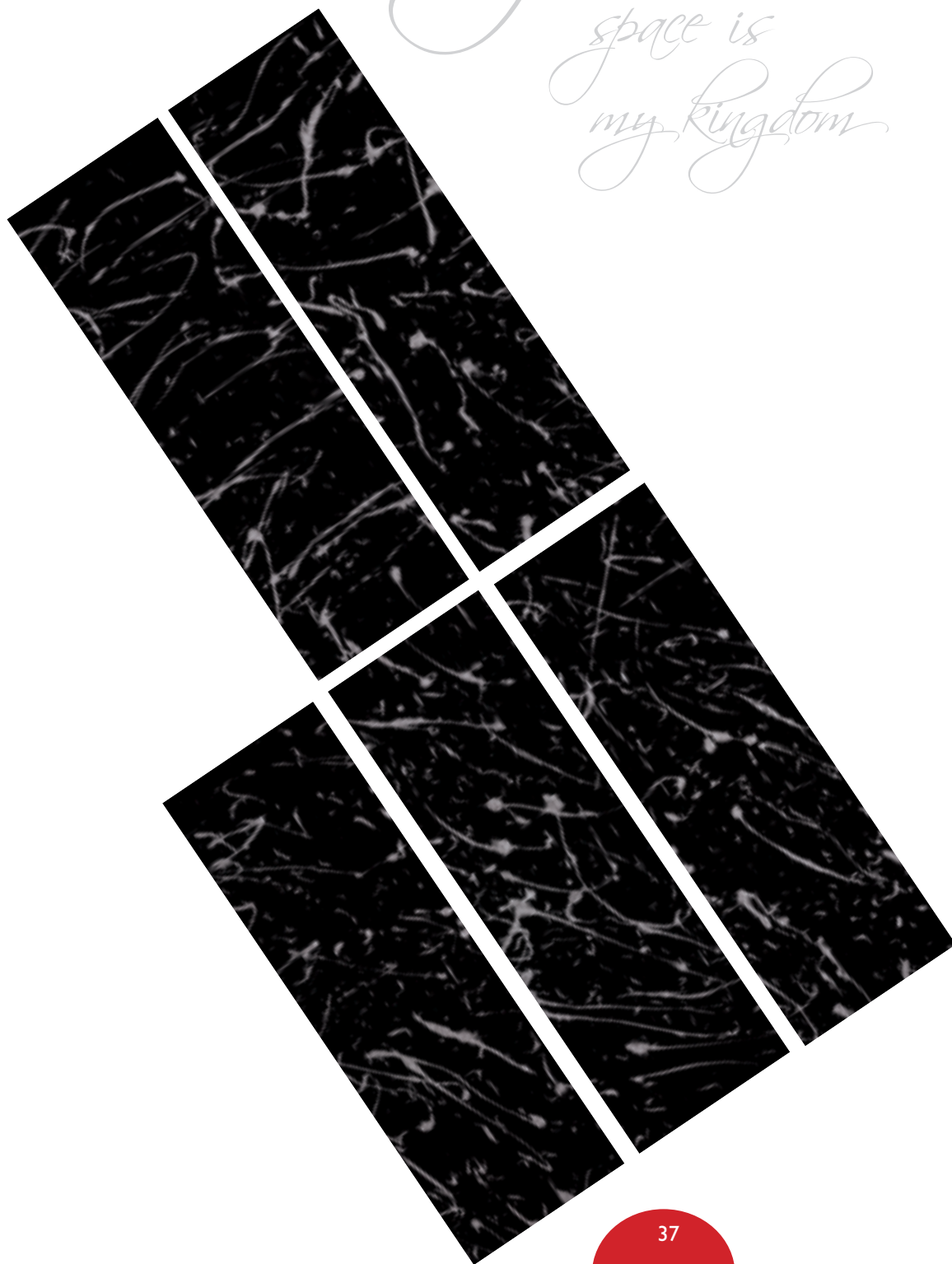
*le piano argenté  
(déstructuré). L'ensemble  
de cette œuvre représente  
le clavier d'un piano.  
Elle est composée  
par la superposition  
de 12 toiles ; 7 toiles  
pour les touches blanches :  
do, ré, mi, fa, sol, la, si  
et 5 toiles pour les touches  
noires : (do#, ré#, fa#, sol#  
et la#).*


*the silver piano  
(disintegrated). This work  
represents the keyboard  
of a piano. It consists  
of the superposition  
of 12 paintings; 7 paintings  
for the white keys:  
C, D, E, F, G, A, B,  
5 paintings for the black keys:  
C#, D#, F#, G# and A#.*

*40 x 120  
30 x 90  
280 x 120*

*L'espace est  
mon royaume.*

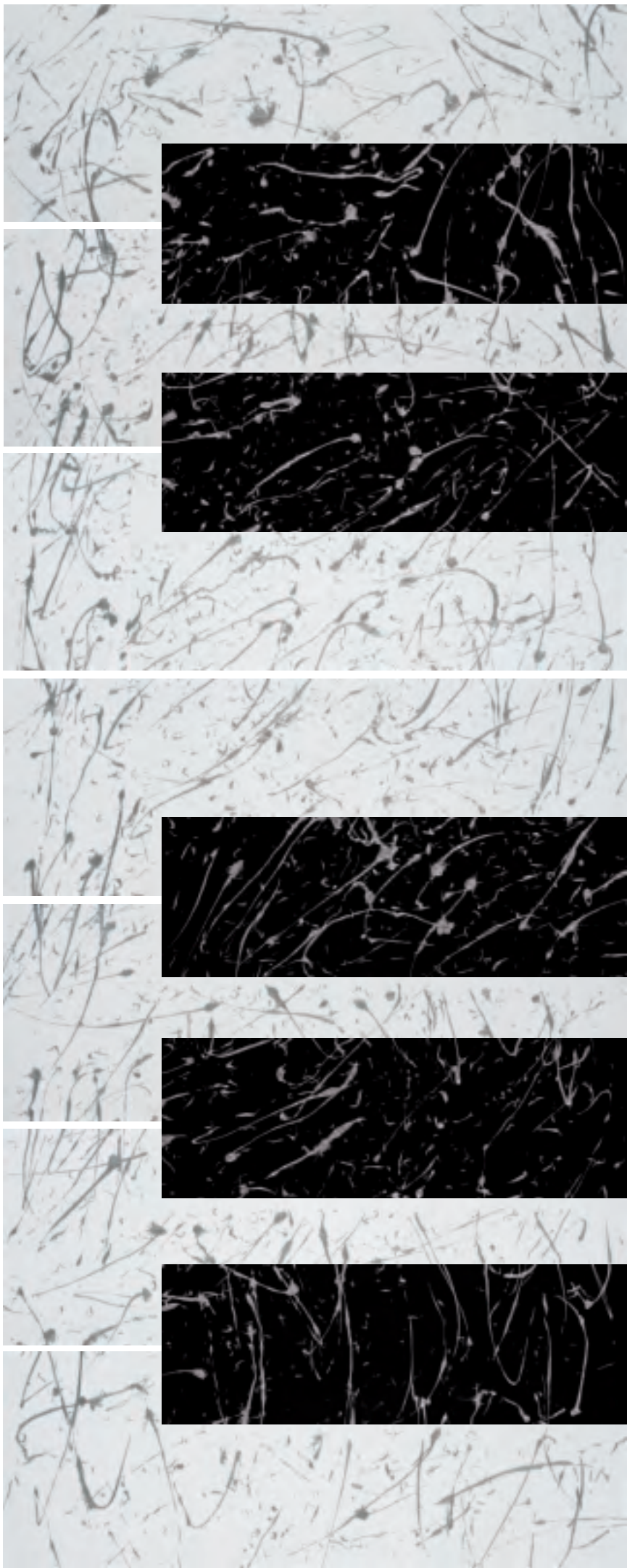
*space is  
my kingdom.*





L'artiste pianote  
sur les toiles.  
The artist is  
drumming his fingers  
on canvases.





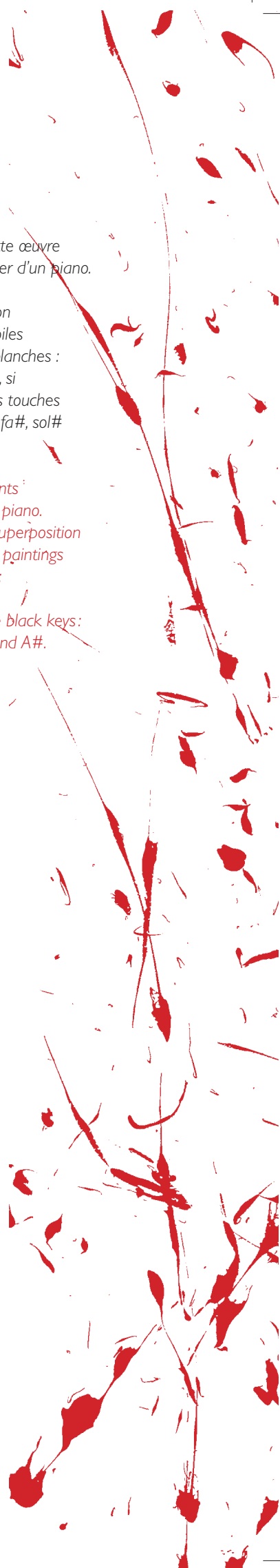
le piano argenté  
 (l'ensemble de cette œuvre  
 représente le clavier d'un piano.

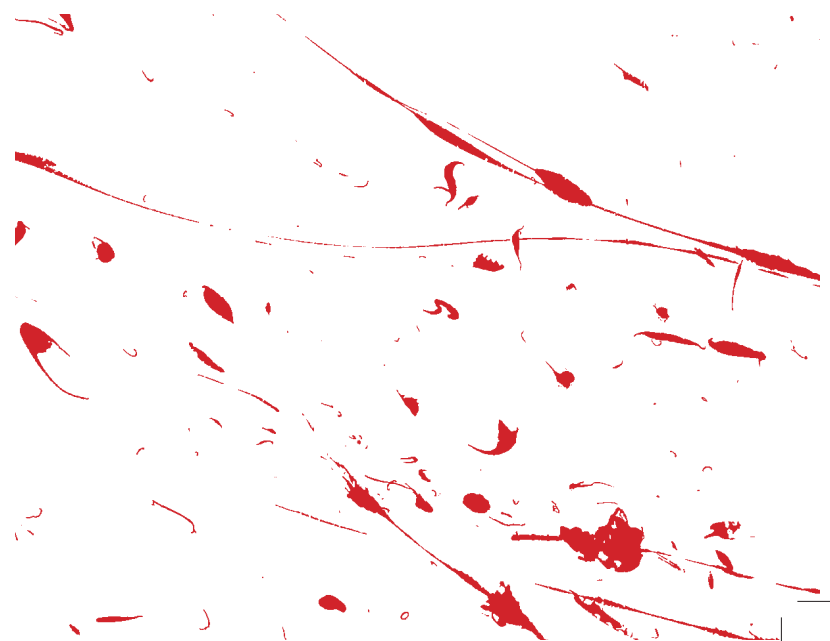
Elle est composée  
 par la superposition  
 de 12 toiles ; 7 toiles  
 pour les touches blanches :  
 do, ré, mi, fa, sol, la, si  
 et 5 toiles pour les touches  
 noires : (do#, ré#, fa#, sol#  
 et la#).

*the silver piano  
 (this work represents  
 the keyboard of a piano.*

*It consists of the superposition  
 of 12 paintings; 7 paintings  
 for the white keys:  
 C, D, E, F, G, A, B,  
 5 paintings for the black keys:  
 C#, D#, F#, G# and A#.*

*40 x 120  
 30 x 90  
 280 x 120*

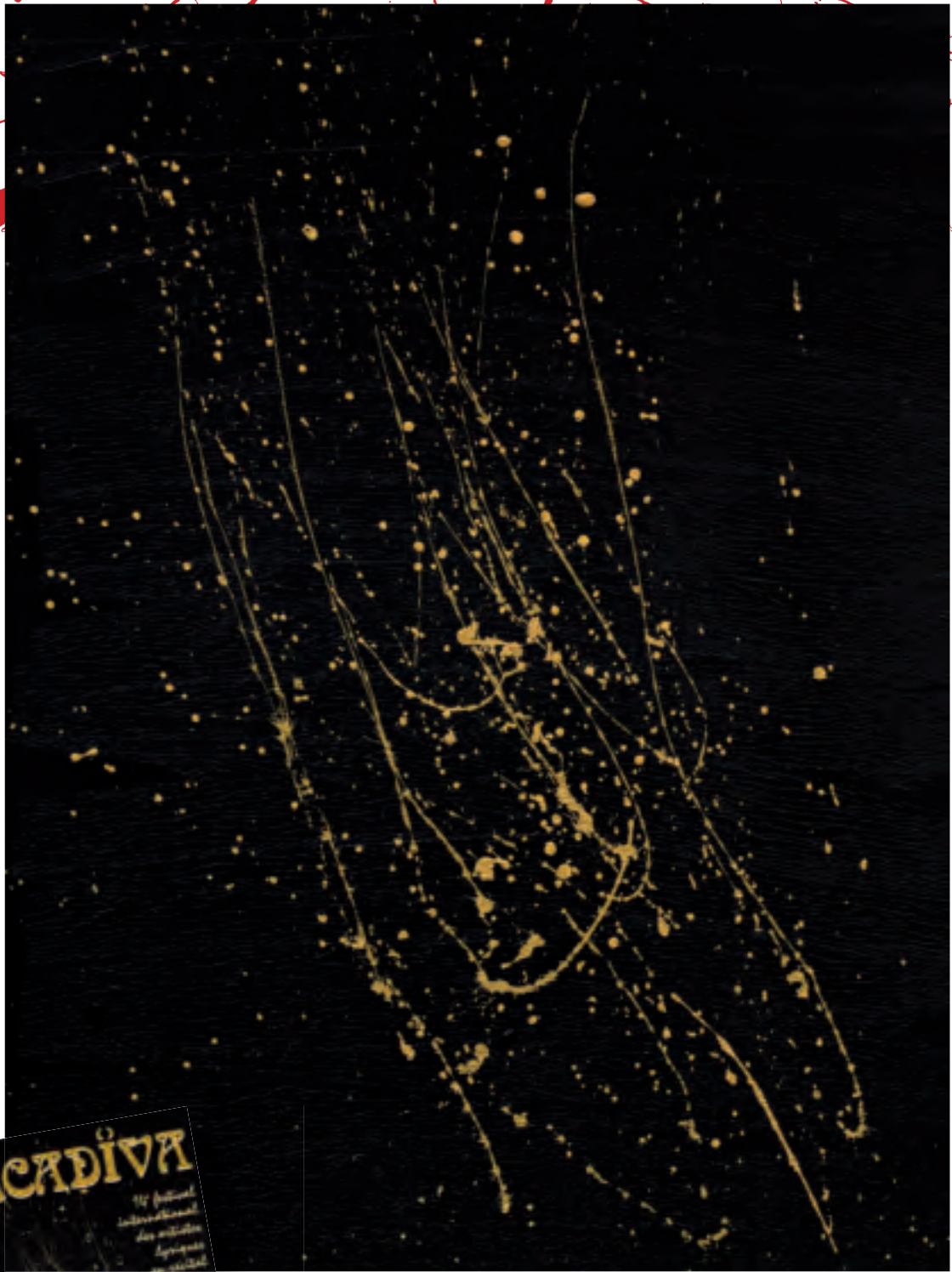






les 2 frères Bernard, blanc  
the two Bernard brothers, white  
73 x 60





volcadiva 2011.  
volcadiva 2011.  
73x92

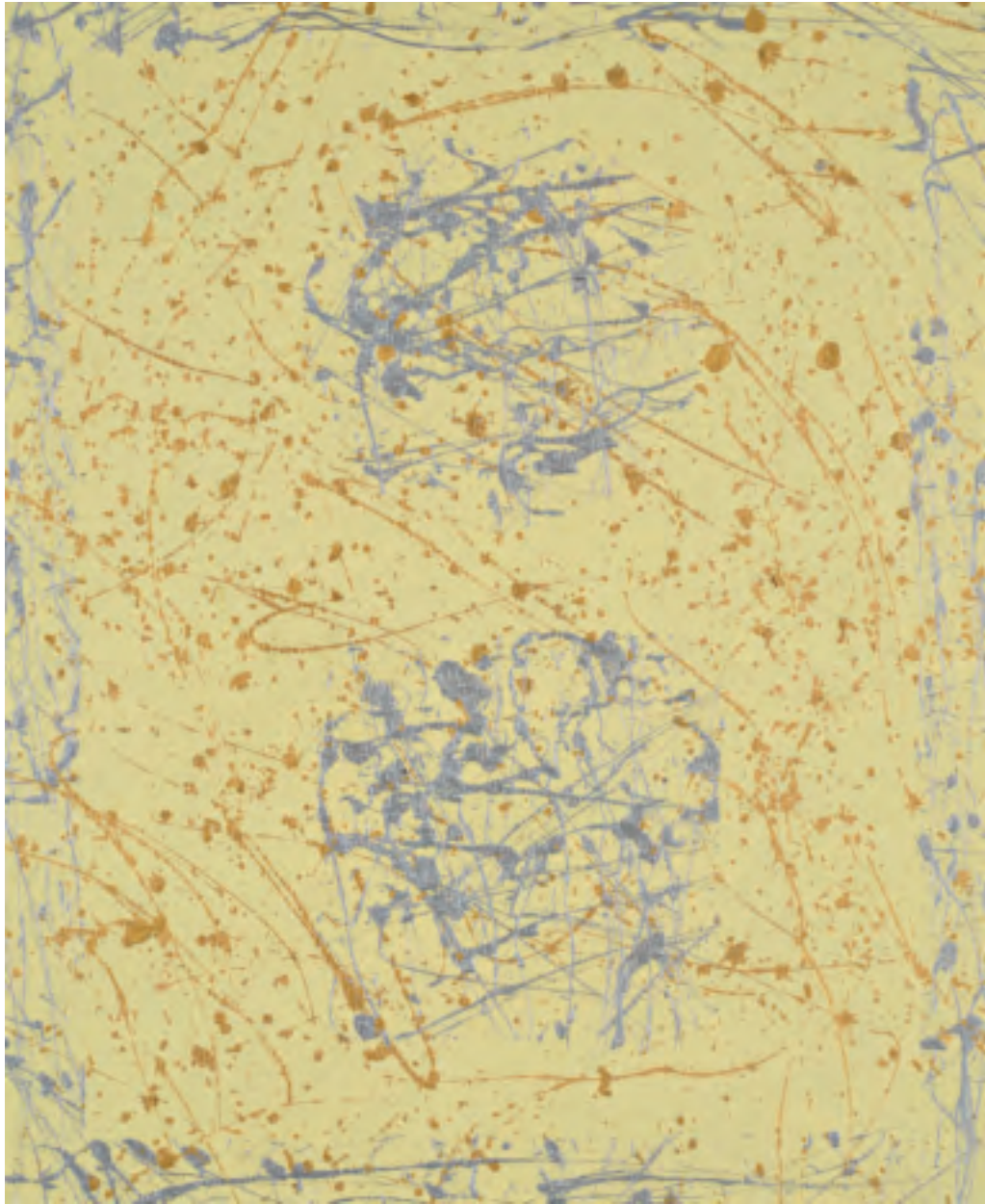
*an eternal renewal*  
*éternel recommencement*

de la main de l'homme à la main de dieu,  
le moindre détail dans la nature  
est un chef d'œuvre en soi

from the hand of man to the hand of God, the slightest detail in nature  
is a masterpiece in itself



haute couture  
haute couture  
65 x 81



*l'espace /*  
*space*  
60 x 73

contempler l'irrationnel

contemplating  
the irrational



la vie en rose /  
la vie en rose  
60 x 73



# chaos désordonné

a chaotic disorder

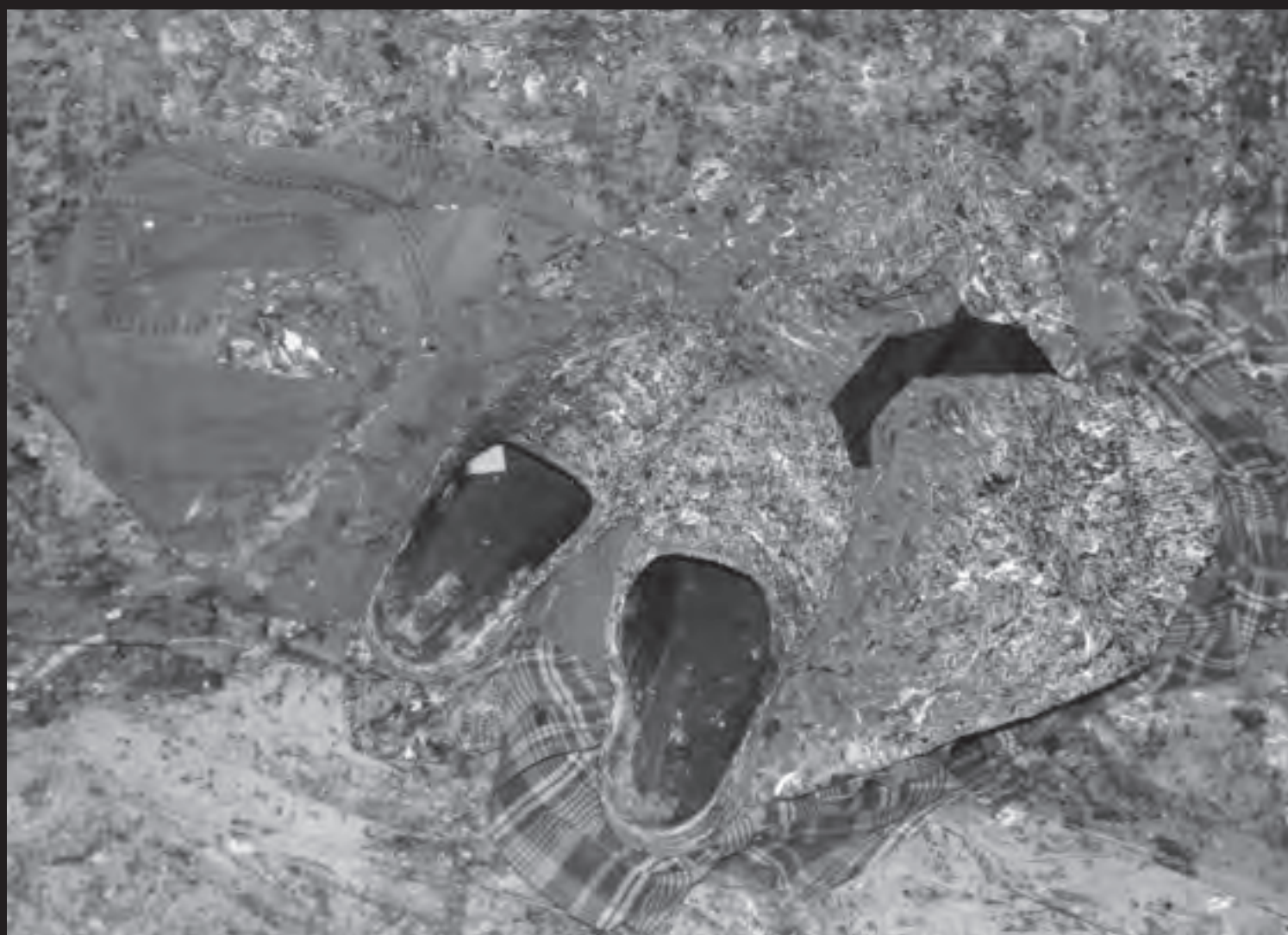
Ces vêtements d'atelier  
sont une œuvre d'art.  
These studio clothes  
are a work of art.





une immense source d'interprétation  
s'ouvre devant vous  
où l'imaginaire n'a plus de frontière

an immense source of interpretation where imagination  
has no more borders opens before you



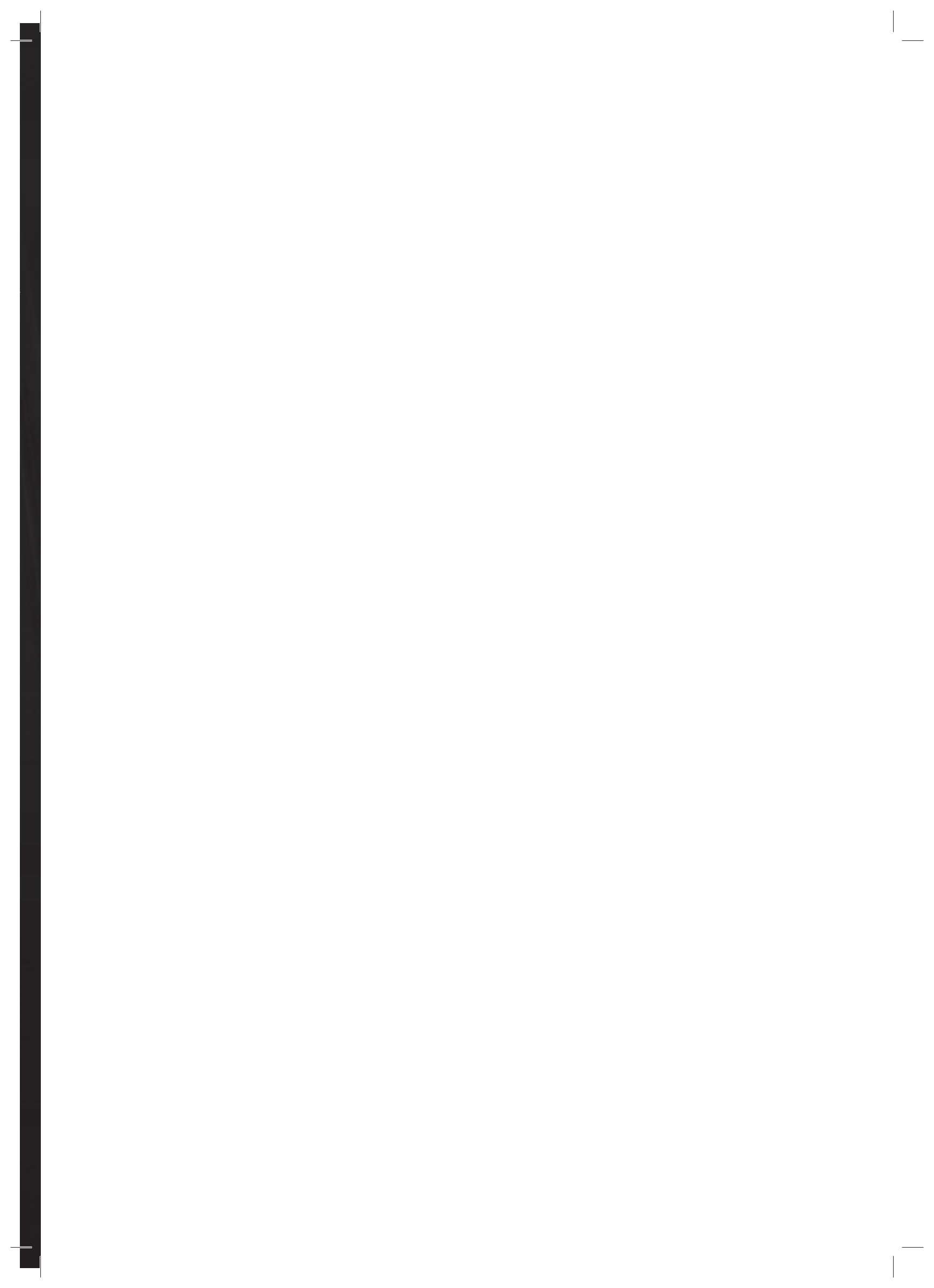


# baryton

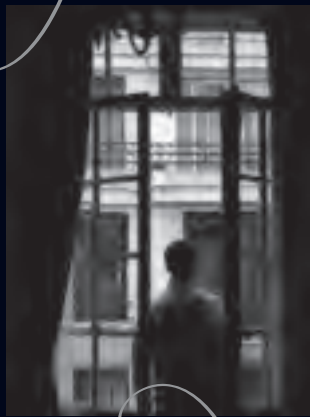
I have expressed myself since 1992  
In the world of arts and letters.  
Opera singer as a baritone,  
Painter, director of festival,  
Even sometimes sculptor and writer:  
My creative life presents many facets.  
Culture is similar to a religion.  
My opium is ephemeral.  
Beautiful escapes  
With lyrical flights  
In a world of brutes.  
My works, as well as my life,  
Keep on astonishing you.  
Never give up!  
Stay firm about creation.  
Our destiny depends on it.

*Je m'exprime depuis 1992  
Dans le monde des arts et des lettres.  
Artiste lyrique, baryton,  
Peintre, directeur de festival,  
Parfois même sculpteur et écrivain :  
Ma vie créative offre de multiples facettes.  
La culture s'assimile à une religion.  
Mon opium est éphémère.  
Belles échappées  
Aux envolées lyriques  
Dans un monde de brutes.  
Mes oeuvres, tout comme ma vie,  
N'ont pas fini de vous étonner.  
N'abandonnez jamais !  
Tenez bon sur la création.  
Notre destinée en dépend.*

(Paris 2011)



**baryton**  
*early work*



*œuvre de Georges*  
**baryton**

éditions **i**talique